

# Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με το ταχύμετρο των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την έγκριση τύπου των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ..... 1
- ★ Οδηγία 2000/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για την τροποποίηση της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στις δεξαμενές υγρών καυσίμων και στις διατάξεις οπίσθιας προφύλαξης των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους ..... 7
- ★ Οδηγία 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων ..... 21

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΟΔΗΓΙΑ 2000/7/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 20ής Μαρτίου 2000****σχετικά με το ταχύμετρο των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την έγκριση τύπου των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(2)</sup>,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδική ασφάλεια συνιστά βασικό κοινοτικό στόχο, ο οποίος επιβάλλει τον έλεγχο και τον προσδιορισμό της ταχύτητας με τη βοήθεια του ταχύμετρου, ώστε να προειδοποιούνται και να διαπαιδαγωγούνται κυρίως οι νέοι σε μια ορθή συμπεριφορά σε θέματα οδικής κυκλοφορίας.
- (2) Η τεχνική νομοθεσία που αφορά την οδική ασφάλεια θα πρέπει να εγκρίνεται κατά τρόπο συνεκτικό υπό μορφή «δέσμης» οδηγιών, ώστε να καθίσταται σαφέστερα ορατή για τους πολίτες η συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην οδική ασφάλεια.
- (3) Σε όλα τα κράτη μέλη, τα δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα πρέπει, όσον αφορά το ταχύμετρο, να πληρούν ορισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά που καθορίζονται ως υποχρεωτικές προδιαγραφές οι οποίες διαφέρουν μεταξύ των κρατών μελών. Οι διαφορές αυτές παρεμποδίζουν τις συναλλαγές στο εσωτερικό της Κοινότητας.
- (4) Τα εμπόδια αυτά στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μπορούν να εξαλειφθούν εφόσον οι ίδιες προδιαγραφές εγκριθούν από όλα τα κράτη μέλη σε αντικατάσταση των υφιστάμενων ρυθμίσεών τους.

- (5) Η παρούσα οδηγία προστίθεται στον κατάλογο των ειδικών οδηγιών, οι οποίες πρέπει να τηρούνται δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 4 της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί εγκρίσεως τύπου των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα<sup>(4)</sup>.
- (6) Η θέσπιση εναρμονισμένων διατάξεων για το ταχύμετρο των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα είναι απαραίτητη, προκειμένου, για έκαστο τύπο των εν λόγω οχημάτων, να καταστεί δυνατή η εφαρμογή των διαδικασιών εγκρίσεως τύπου οχήματος και εγκρίσεως τύπου στοιχείου που αποτελούν το αντικείμενο της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ.
- (7) Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας και την αρχή της αναλογικότητας όπως θεσπίζονται στο άρθρο 5 της συνθήκης, ο στόχος της προβλεπόμενης δράσης, δηλαδή η κοινοτική έγκριση τύπου οχήματος, είναι αδύνατον να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύναται συνεπώς, λόγω των διαστάσεων και των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο. Η παρούσα οδηγία περιορίζεται στα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου και δεν υπερβαίνει το αναγκαίο προς το σκοπό αυτό μέτρο.
- (8) Προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση στις αγορές τρίτων χωρών, καθίσταται σαφώς αναγκαία η καθιέρωση της ισοτιμίας μεταξύ των προδιαγραφών της παρούσας οδηγίας και εκείνων του κανονισμού αριθ. 39 της οικονομικής επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών.
- (9) Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να επιδώσουν, το ταχύτερο δυνατό, τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 39 της οικονομικής επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών, προκειμένου να προσαρμοσθεί στις ρυθμίσεις της παρούσας οδηγίας.
- (10) Κατά συνέπεια, η οδηγία 92/61/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στο ταχύμετρο όλων των τύπων οχημάτων που ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 212 της 8.7.1998, σ. 7.<sup>(2)</sup> ΕΕ C 40 της 15.2.1999, σ. 1.<sup>(3)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Ιανουαρίου 1999 (ΕΕ C 104 της 14.4.1999, σ. 19) επιβεβαιωθείσα στις 27 Οκτωβρίου 1999, κοινή θέση του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1999 (ΕΕ C 232 της 13.8.1999, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).<sup>(4)</sup> ΕΕ L 225 της 10.8.1992, σ. 72· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.

2. Όλα τα οχήματα που καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ πρέπει να είναι εξοπλισμένα με ταχύμετρο, το οποίο να πληροί το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

#### Άρθρο 2

Οι διαδικασίες για τη χορήγηση της έγκρισης τύπου στοιχείου όσον αφορά το ταχύμετρο συγκεκριμένου τύπου δικύκλου ή τρικύκλου οχήματος με κινητήρα, καθώς και οι προϋποθέσεις για την ελεύθερη κυκλοφορία των οχημάτων αυτών θεσπίζονται από την οδηγία 92/61/ΕΟΚ, στα κεφάλαια II και III, αντιστοίχως.

#### Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ, δύναται να αναγνωρισθεί η ισοδυναμία μεταξύ των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας και των αντίστοιχων του κανονισμού αριθ. 39 της οικονομικής επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών, υπό την πλέον πρόσφατη μορφή που έχει εγκρίνει η Κοινότητα.

Οι αρχές των κρατών μελών που χορηγούν την έγκριση τύπου δέχονται, αντί των αντίστοιχων εγκρίσεων τύπου και των σημάτων έγκρισης τύπου που χορηγούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας, τις εγκρίσεις τύπου και τα σήματα έγκρισης τύπου που χορηγούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του εν λόγω κανονισμού αριθ. 39, εντός του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού αυτού.

#### Άρθρο 4

Οι τροποποιήσεις που είναι ουσιώδεις προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις στον κανονισμό 39 της οικονομικής επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών, και προκειμένου να προσαρμοσθεί το παράρτημα στην τεχνική πρόοδο, εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους<sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 5

Η οδηγία 92/61/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I, σημείο 45, οι όροι «δείκτης ταχύτητας και μετρητής χιλιομετρικών αποστάσεων για τις μοτοσυκλές, τα τρίκυκλα και τα τετράκυκλα» αντικαθίστανται από τον όρο «ταχύμετρο» και η ένδειξη «ΠΙΣΤ» αντικαθίσταται από την ένδειξη «ΕΟ».
2. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:
  - α) στο σημείο 4.7, οι όροι «ταχύμετρο και δείκτης χιλιομετρικών αποστάσεων: ναι/όχι» αντικαθίστανται από τον όρο «ταχύμετρο»·
  - β) παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία:
 

«4.7.3. Φωτογραφίες ή/και σχέδια του πλήρους συστήματος

4.7.4. Περιοχή των απεικονιζομένων ταχυτήτων

4.7.5. Ανοχή του μηχανισμού μέτρησης του ταχύμετρο

4.7.6. Τεχνική σταθερά του ταχύμετρο

4.7.7. Τρόπος λειτουργίας και περιγραφή του μηχανισμού μετάδοσης της κίνησης

4.7.8. Γενική σχέση μετάδοσης του μηχανισμού κίνησης.

3. Στο παράρτημα III σημείο 10.12, οι όροι «δείκτης ταχύτητας και χιλιομετρικών αποστάσεων στα μοτοποδήλατα, τα τρίκυκλα και τα τετράκυκλα» αντικαθίστανται από τον όρο «ταχύμετρο» και η ένδειξη «ΠΙΣΤ» αντικαθίσταται από την ένδειξη «ΕΟ».

#### Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2001 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των εθνικών νομοθετικών διατάξεων τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Από την 1η Ιανουαρίου 2001 τα κράτη μέλη δεν μπορούν πλέον να απαγορεύουν, για λόγους που αφορούν τα ταχύμετρα, την πρώτη θέση σε κυκλοφορία των οχημάτων τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

4. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο από την 1η Ιουλίου 2001, εκτός από τα μοτοποδήλατα, στα οποία οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

#### Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

#### Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2000.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GAMA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/91/ΕΚ (ΕΕ L 11 της 16.1.1999, σ. 25).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## 1. Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοείται ως:

- 1.1. «τύπος οχήματος σχετικά με το ταχύμετρό του», τα οχήματα που δεν παρουσιάζουν ουσιώδεις διαφορές μεταξύ τους, οι οποίες μπορούν να αφορούν ιδίως τα ακόλουθα σημεία:
  - 1.1.1. το χαρακτηρισμό του μεγέθους των ελαστικών επισώτρων που επιλέγονται από το φάσμα των κανονικώς προβλεπόμενων ελαστικών επισώτρων,
  - 1.1.2. τη γενική σχέση μετάδοσης, περιλαμβανομένου τυχόν προσαρμογέα μείωσης, στο ταχύμετρο,
  - 1.1.3. τον τύπο ταχυμέτρου όπως χαρακτηρίζεται από:
    - 1.1.3.1. την ανοχή του μηχανισμού μέτρησης του ταχύμετρου,
    - 1.1.3.2. την τεχνική σταθερά του ταχύμετρου,
    - 1.1.3.3. την περιοχή των απεικονιζόμενων ταχυτήτων·
- 1.2. «κανονικώς προβλεπόμενα ελαστικά επίσωτρα», ο προβλεπόμενος ή οι προβλεπόμενοι από τον κατασκευαστή για τον τύπο του υπό εξέταση οχήματος τύποι ελαστικών επισώτρων και οι οποίοι αναφέρονται στο δελτίο πληροφοριών που αναφέρεται στο παράρτημα II της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ.

Τα ελαστικά επίσωτρα χιονιού δεν θεωρούνται ως κανονικώς προβλεπόμενα ελαστικά επίσωτρα·
- 1.3. «κανονική πίεση λειτουργίας», η πίεση πλήρωσης εν ψυχρώ που καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος, αυξημένη κατά 0,2 bar·
- 1.4. «ταχύμετρο», το τμήμα του εξοπλισμού που προορίζεται να ενημερώνει τον οδηγό για τη στιγμιαία ταχύτητα του οχήματός του,
  - 1.4.1. «ανοχή του μηχανισμού μέτρησης του ταχύμετρου», η ακρίβεια του ταχύμετρου ως οργάνου, εκφρασμένη ως άνω και κάτω όριο ένδειξης της ταχύτητας για μια περιοχή μετρούμενων ταχυτήτων,
  - 1.4.2. «τεχνική σταθερά του ταχυμέτρου», η σχέση μεταξύ των περιστροφών εισόδου ή παλμών ανά λεπτό και μιας συγκεκριμένης απεικονιζόμενης ταχύτητας·
- 1.5. «μάζα σε κατάσταση λειτουργίας», η μάζα όπως ορίζεται στη σημείωση του παραρτήματος II της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ, στοιχείο δ) σημείο 2.

## 2. Απαιτήσεις

- 2.1. Ο πίνακας του ταχύμετρου πρέπει να ευρίσκεται εντός του αμέσου οπτικού πεδίου του οδηγού και πρέπει να είναι ευανάγνωστος και την ημέρα και τη νύκτα. Η περιοχή των απεικονιζόμενων ταχυτήτων πρέπει να είναι επαρκώς ευρεία ώστε να περιλαμβάνει την ανώτατη ταχύτητα που υποδεικνύει ο κατασκευαστής για αυτόν τον τύπο οχήματος.
- 2.2. Όταν το ταχύμετρο περιλαμβάνει πίνακα αντί για ψηφιακή παρουσίαση, ο πίνακας πρέπει να φέρει ευκρινείς διαβαθμίσεις.
  - 2.2.1. Προκειμένου για τα ταχύμετρα που προορίζονται για δίκυκλες ή τρίκυκλες μοτοσικλές, οι διαβαθμίσεις της κλίμακας πρέπει να είναι ανά 1, 2, 5 ή 10 km/h. Η ένδειξη της ταχύτητας πρέπει να γίνεται στον πίνακα κατά τον ακόλουθο τρόπο:
    - 2.2.1.1. όταν η ανώτατη ταχύτητα που εμφανίζεται στον πίνακα δεν υπερβαίνει τα 200 km/h, τα διαστήματα των αναγραφόμενων αριθμητικών τιμών της ταχύτητας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 20 km/h,
    - 2.2.1.2. όταν η ανώτατη ταχύτητα που εμφανίζεται στον πίνακα υπερβαίνει τα 200 km/h, τα διαστήματα των αναγραφόμενων αριθμητικών τιμών της ταχύτητας στον πίνακα πρέπει να είναι διαστήματα 30 km/h το πολύ.
  - 2.2.2. Προκειμένου για τα ταχύμετρα που προορίζονται για μοτοποδήλατα, η ανώτατη ταχύτητα που εμφανίζεται στον πίνακα δεν θα υπερβαίνει τα 80 km/h· οι διαβαθμίσεις της κλίμακας πρέπει να είναι ανά 1, 2, 5 ή 10 km/h και τα διαστήματα των αναγραφόμενων αριθμητικών τιμών της ταχύτητας στον πίνακα δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 10 km/h.

Επιπροσθέτως, ο πίνακας πρέπει να εμφανίζει σαφώς την ταχύτητα των 45 km/h (ή των 25 km/h), στην περίπτωση των μοτοποδηλάτων χαμηλών επιδόσεων.

- 2.2.3. Σε περίπτωση οχήματος που προορίζεται να διατεθεί προς πώληση εντός κράτους μέλους το οποίο χρησιμοποιεί τις μονάδες μέτρησης του αυτοκρατορικού συστήματος, το ταχύμετρο πρέπει επίσης να φέρει διαβαθμίσεις σε mph (μίλια την ώρα)· οι διαβαθμίσεις της κλίμακας πρέπει να είναι ανά 1, 2, 5 ή 10 mph. Τα διαστήματα των αναγραφόμενων αριθμητικών τιμών της ταχύτητας πρέπει να είναι διαστήματα 20 mph το πολύ, και να αρχίζουν είτε από τα 10 mph είτε από τα 20 mph.
- 2.2.4. Οι αναγραφόμενες αριθμητικές τιμές δεν είναι απαραίτητο να είναι σε τακτά διαστήματα.
- 2.3. Η ακρίβεια του ταχυμέτρου ελέγχεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ακολουθεί:
- 2.3.1. το όχημα φέρει ελαστικά επίσωτρα ενός εκ των κανονικών προβλεπόμενων τύπων ελαστικών τύπων επισώτρων όπως ορίζεται στο σημείο 1.2 του παρόντος παραρτήματος. Η δοκιμή πρέπει να επαναλαμβάνεται για κάθε τύπο ταχύμετρου που προβλέπεται να τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή,
- 2.3.2. το φορτίο επί του άξονα των τροχών που θέτει σε κίνηση το ταχύμετρο πρέπει να αντιστοιχεί στην μάζα σε κατάσταση λειτουργίας,
- 2.3.3. η θερμοκρασία αναφοράς στο σημείο τοποθέτησης του ταχύμετρου πρέπει να είναι  $296 \text{ }^\circ\text{K} \pm 5 \text{ }^\circ\text{K}$ ,
- 2.3.4. κατά τη διάρκεια κάθε δοκιμής, η πίεση των ελαστικών επισώτρων πρέπει να είναι η κανονική πίεση λειτουργίας που ορίζεται στο σημείο 1.3,
- 2.3.5. το όχημα δοκιμάζεται στις ακόλουθες ταχύτητες:

Ανώτατη ταχύτητα ( $V_{\max}$ ) που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή (km/h)	Ταχύτητα δοκιμής (km/h)
$V_{\max} \leq 45$	80 % $V_{\max}$
$45 < V_{\max} \leq 100$	40 και 80 % $V_{\max}$ (εφόσον προκύπτει ταχύτητα δοκιμής $\geq 55$ )
$100 < V_{\max} \leq 150$	40, 80 και 80 % $V_{\max}$ (εφόσον προκύπτει ταχύτητα δοκιμής $\geq 100$ )
$150 < V_{\max}$	40, 80 και 120

- 2.3.6. Η συσκευή ελέγχου που χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της πραγματικής ταχύτητας του οχήματος πρέπει να έχει ακρίβεια  $\pm 0,5 \%$ ,
- 2.3.6.1. εφόσον οι δοκιμές διεξάγονται σε πίστα, το οδόστρωμά της πρέπει να είναι επίπεδο και στεγνό και να έχει επαρκή πρόσφυση,
- 2.3.6.2. εφόσον για τη δοκιμή χρησιμοποιείται δυναμομετρική τράπεζα με τροχούς, οι τροχοί πρέπει να έχουν διάμετρο τουλάχιστον 2 m. Προκειμένου για τα ταχύμετρα που προορίζονται για τα μοτοποδήλατα, η δοκιμή μπορεί να εκτελείται επί τροχών διαμέτρου τουλάχιστον 400 mm.
- 2.3.7. Η απεικονιζόμενη ταχύτητα δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από την πραγματική. Μεταξύ της ταχύτητας  $V_1$  της απεικονιζόμενης στον πίνακα του ταχύμετρου και της πραγματικής ταχύτητας  $V_2$  πρέπει να υπάρχει η ακόλουθη σχέση με τις καθοριζόμενες στο σημείο 2.3.5 τιμές των δοκιμών και μεταξύ των τιμών αυτών:
- $$0 \leq (V_1 - V_2) \leq 0,1 \cdot V_2 + 4 \text{ km/h.}$$

### 3. Πιστότητα της παραγωγής

- 3.1. Ο έλεγχος της πιστότητας της παραγωγής πραγματοποιείται βάσει των διατάξεων του παραρτήματος VI της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ.
- 3.2. Τα μοντέλα παραγωγής θεωρείται ότι πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, εφόσον, υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στα σημεία 2.3.1 έως 2.3.6, υπάρχει μεταξύ της ταχύτητας  $V_1$  που απεικονίζεται στον πίνακα του ταχύμετρου και της πραγματικής ταχύτητας  $V_2$  η ακόλουθη σχέση:

$$0 \leq (V_1 - V_2) \leq 0,1 \cdot V_2 + 4 \text{ km/h για τα μοτοποδήλατα}$$

και

$$0 \leq (V_1 - V_2) \leq 0,1 \cdot V_2 + 8 \text{ km/h για τις δίκυκλες και τρίκυκλες μοτοσικλές.}$$

## Προσάρτημα 1

## ΔΕΛΤΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

**Σχετικά με το ταχύμετρο για έναν τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα**

(επισυνάπτεται στην αίτηση έγκρισης, εφόσον αυτή κατατίθεται ανεξάρτητα από την αίτηση έγκρισης του οχήματος)

Αριθμός σειράς (δίδεται από τον αιτούντα)

Η αίτηση έγκρισης όσον αφορά το ταχύμετρο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα συνοδεύεται από τις πληροφορίες που προβλέπονται στα ακόλουθα σημεία του παραρτήματος II της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ, μέρος Α:

0.1

0.2

0.5

0.6

2.1

2.1.1

4.7 έως 4.7.8

5.2

5.2.2

\_\_\_\_\_

## Προσάρτημα 2

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ

σχετικά με το ταχύμετρο για έναν τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα

ΜΟΝΤΕΛΟ

Τίτλος της αρμόδιας αρχής
---------------------------

Έκδοση αριθ.: ..... της τεχνικής υπηρεσίας: ..... από .....

Αριθμός έγκρισης τύπου στοιχείου: ..... Αριθμός επέκτασης: .....

1. Μάρκα κατασκευής ή εμπορική επωνυμία οχήματος: .....
2. Τύπος του οχήματος: .....
3. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....
4. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου του κατασκευαστή (αναλόγως):  
.....
5. Το όχημα προσκομίσθηκε για έγκριση τύπου στοιχείου: .....
6. Έγκριση τύπου στοιχείου χορηγείται/απορρίπτεται<sup>(1)</sup>: .....
7. Τόπος: .....
8. Ημερομηνία: .....
9. Υπογραφή: .....

---

<sup>(1)</sup> Διαγράψτε, ό,τι δεν χρειάζεται.

**ΟΔΗΓΙΑ 2000/8/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 20ής Μαρτίου 2000

**για την τροποποίηση της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στις δεξαμενές υγρών καυσίμων και στις διατάξεις οπίσθιας προφύλαξης των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(2)</sup>,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 70/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στις δεξαμενές υγρών καυσίμων και στις διατάξεις οπίσθιας προφύλαξης των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους<sup>(4)</sup>, αποτελεί μια από τις επιμέρους οδηγίες στα πλαίσια της διαδικασίας έγκρισης τύπου ΕΚ που έχει θεσπισθεί με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους<sup>(5)</sup>. Κατά συνέπεια, ισχύουν για την οδηγία 70/221/ΕΟΚ οι προβλεπόμενες από την οδηγία 70/156/ΕΟΚ διατάξεις και ορισμοί σχετικά με τα οχήματα, τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές ενότητες οχημάτων. Είναι ανάγκη να προσαρμοσθεί το άρθρο 1 της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ στους ορισμούς της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

(2) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συντελεσθείσα τεχνική πρόοδος, συνιστάται η προσαρμογή της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ στις τεχνικές απαιτήσεις που θέσπισε η οικονομική επιτροπή για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών στον κανονισμό της αριθ. 34 σχετικά με την έγκριση οχημάτων ως προς την πρόληψη του κινδύνου πυρκαγιάς, και συγκεκριμένα ως προς τις διατάξεις για τις κατασκευασμένες από πλαστικό υλικό δεξαμενές καυσίμων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 164 της 29.5.1998, σ. 16.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 407 της 28.12.1998, σ. 58.

<sup>(3)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1999 (ΕΕ C 150 της 28.5.1999, σ. 168)· κοινή θέση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999 (ΕΕ C 249 της 1.9.1999, σ. 25) απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 76 της 6.4.1970, σ. 23· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/19/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 125 της 16.5.1997, σ. 1).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/91/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 11 της 16.1.1999, σ. 25).

(3) Η ακούσια έκχυση καυσίμων (ιδίως ντίζελ) στο οδόστρωμα συνιστά σημαντικό κίνδυνο για τους αναβάτες δίκυκλων οχημάτων και ποδηλάτων.

(4) Τα αέρια καύσιμα παρουσιάζουν όλο και μεγαλύτερο ενδιαφέρον για την πρόωση μηχανοκινήτων οχημάτων, ιδίως για περιβαλλοντικούς λόγους. Ως εκ τούτου, στο μέλλον η οδηγία 70/221/ΕΟΚ θα πρέπει να περιέχει επίσης διατάξεις για δεξαμενές μη υγρών καυσίμων. Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα ο τίτλος και το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ. Με μεταγενέστερες τροποποιήσεις της εν λόγω οδηγίας, θα θεσπιστούν τεχνικές προδιαγραφές για δεξαμενές αέριων καυσίμων.

(5) Εξάλλου, όλο και συχνότερα οι αρχικές δεξαμενές καυσίμων αντικαθίστανται με μεγαλύτερες ή εγκαθίστανται πρόσθετες και μη εγκεκριμένες δεξαμενές. Πρέπει, συνεπώς, να προβλεφθεί τα ταχύτερο μια κοινοτική έγκριση τύπου των δεξαμενών υγρών και αέριων καυσίμων ως χωριστών τεχνικών ενότητων για να διατηρηθεί υψηλό επίπεδο οδικής ασφάλειας.

(6) Οι τροποποιήσεις των διατάξεων σχετικά με τις δεξαμενές καυσίμων πρέπει να εγκρίνονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Στο μέλλον, οι αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των τεχνικών απαιτήσεων της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ σχετικά με τις δεξαμενές καυσίμων θα πρέπει να εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

(7) Οι τροποποιήσεις που εισάγονται με την παρούσα οδηγία αφορούν ιδίως τις δεξαμενές καυσίμων που είναι κατασκευασμένες από πλαστικό υλικό. Ως εκ τούτου, δεν είναι ανάγκη να ακυρωθούν οι υφιστάμενες εγκρίσεις που έχουν χορηγηθεί δυνάμει της οδηγίας 74/60/ΕΟΚ<sup>(6)</sup>, και να απαγορευθεί η ταξινόμηση, η πώληση και η θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων εφοδιασμένων με μεταλλικές δεξαμενές υγρών καυσίμων καλυπτόμενες από τις εν λόγω εγκρίσεις.

(8) Λόγω της κλίμακας και του αντίκτυπου της προτεινόμενης δράσης στον υπό εξέταση τομέα, τα κοινοτικά μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας οδηγίας είναι αναγκαία, ακόμη και απαραίτητα, για την επίτευξη του

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 38 της 11.2.1974, σ. 2· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 78/632/ΕΟΚ (ΕΕ L 206 της 29.7.1978, σ. 26).



ταχθέντος στόχου, δηλαδή για την κοινοτική έγκριση τύπου οχημάτων. Ο στόχος αυτός δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη όταν ενεργούν μεμονωμένα,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

### Άρθρο 1

Η οδηγία 70/221/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οδηγία του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις δεξαμενές καυσίμων και την οπίσθια προφύλαξη έναντι ενσφηνώσεως των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους.»

2. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως “όχημα” νοείται οποιοδήποτε μηχανοκίνητο όχημα και τα ρυμουλκούμενά του, όπως ορίζονται στο παράρτημα II μέρος Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

3. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κανένα κράτος μέλος δεν έχει το δικαίωμα να αρνείται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου οχήματος, εάν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας όσον αφορά τις δεξαμενές καυσίμων.»

4. Στο άρθρο 2α, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κανένα κράτος μέλος δεν έχει το δικαίωμα να αρνείται ή να απαγορεύει την πώληση, ταξινόμηση, θέση σε κυκλοφορία ή χρήση οχήματος, εάν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας όσον αφορά τις δεξαμενές καυσίμων.»

5. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 3

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή των απαιτήσεων των παραρτημάτων στη συντελούμενη τεχνική πρόοδο εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ»

6. Ο πίνακας παραρτημάτων και το παράρτημα I της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

### Άρθρο 2

1. Από τις 3 Μαΐου 2001, τα κράτη μέλη αποδέχονται τη συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

2. Από τις 3 Μαΐου 2002, τα κράτη μέλη:

— δεν χορηγούν πλέον έγκριση τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ και

— μπορούν να αρνούνται εθνική έγκριση τύπου,

για ένα νέο τύπο οχήματος, προβάλλοντας λόγους συνδεόμενους με τις δεξαμενές καυσίμων του, εάν ο τύπος αυτός οχήματος δεν ανταποκρίνεται στις διατάξεις της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

3. Από τις 3 Μαΐου 2003, τα κράτη μέλη:

— θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που συνοδεύουν νέα οχήματα σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας αυτής και

— μπορούν να αρνούνται την ταξινόμηση, πώληση ή θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων που δεν συνοδεύονται από έγκυρο πιστοποιητικό συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ, εκτός των περιπτώσεων όπου γίνεται επίκληση των διατάξεων του άρθρου 8 παράγραφος 2 της οδηγίας αυτής,

προβάλλοντας λόγους συνδεόμενους με τις δεξαμενές καυσίμων, εάν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 70/221/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

4. Με την παρούσα οδηγία δεν ακυρώνεται τυχόν δοθείσα παλαιότερα έγκριση σε οχήματα εφοδιασμένα με μεταλλικές δεξαμενές υγρών καυσίμων και δεν απαγορεύονται επεκτάσεις των εν λόγω εγκρίσεων, σύμφωνα με τους όρους της οδηγίας υπό τους οποίους αρχικώς χορηγήθηκαν.

### Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν από τις 3 Μαΐου 2001. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στο πεδίο που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

#### Άρθρο 4

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2000.

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GAMA

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 70/221/ΕΟΚ

## Πίνακας παραρτημάτων

Η παραπομπή στο παράρτημα Ι αντικαθίσταται ως εξής:

- « Παράρτημα Ι: Δεξαμενές υγρών καυσίμων  
Προσάρτημα 1: Δοκιμή αντοχής στη φωτιά  
Προσάρτημα 2: Διαστάσεις και τεχνικά στοιχεία πυρίμαχων πλίνθων  
Προσάρτημα 3: Πληροφοριακό έγγραφο  
Προσάρτημα 4: Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ»

## Παράρτημα Ι

Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
  - 1.1. Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα οχήματα που διέπονται από την οδηγία 70/156/ΕΟΚ.
2. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοείται ως:

  - 2.1. “Τύπος οχήματος ως προς τις δεξαμενές καυσίμων”, οχήματα που δεν διαφέρουν ουσιαστικά μεταξύ τους όσον αφορά:
    - 2.1.1. τη δομή, το σχήμα, τις διαστάσεις και τα υλικά κατασκευής (μέταλλο, πλαστικό) της (των) δεξαμενής(-ών),
    - 2.1.2. σε οχήματα κατηγορίας M<sub>1</sub> <sup>(1)</sup>, τη θέση της (των) δεξαμενής(-ών) στο όχημα, εφόσον επηρεάζει αρνητικά τις απαιτήσεις του σημείου 5.10 του παρόντος παραρτήματος·
  - 2.2. “διαμέρισμα επιβατών”, νοείται ο χώρος για τους επιβάτες που περικλείεται από τη σκεπή, το δάπεδο, τα πλευρικά τοιχώματα, τις θύρες, τους εξωτερικούς υαλοπίνακες, το εμπρόσθιο διαχωριστικό διάφραγμα και το οπίσθιο διαχωριστικό διάφραγμα·
  - 2.3. “μάζα κενού οχήματος”, η μάζα του οχήματος σε ετοιμότητα λειτουργίας όπως ορίζεται στο σημείο 2.6 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ·
  - 2.4. “δεξαμενή”, η (οι) δεξαμενή(-ές) που έχει(-ουν) μελετηθεί για να περιέχει(-ουν) το υγρό καύσιμο, όπως ορίζεται στο σημείο 2.6, το οποίο χρησιμοποιείται κατά κύριο λόγο για την πρόωση του οχήματος, χωρίς τα εξαρτήματά της (τους) [σωλήνα πλήρωσης (εφόσον αποτελεί χωριστό στοιχείο), στόμιο πλήρωσης, πώμα, δείκτη ποσότητας, συνδέσεις με τον κινητήρα ή για την αντιστάθμιση της εσωτερικής υπερπίεσης κ.λπ.]·
  - 2.5. “χωρητικότητα της δεξαμενής”, η χωρητικότητα όπως προδιαγράφεται από τον κατασκευαστή·
  - 2.6. “υγρό καύσιμο”, καύσιμο που ευρίσκεται σε υγρή κατάσταση υπό κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος.

(<sup>1</sup>) Όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ μέρος Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

3. ΑΙΤΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ
- 3.1. Η αίτηση έγκρισης τύπου ΕΚ ενός τύπου οχήματος ως προς τις δεξαμενές καυσίμου του, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 3.2. Στο προσάρτημα 3 δίνεται υπόδειγμα του πληροφοριακού εγγράφου.
- 3.3. Στην τεχνική υπηρεσία που είναι υπεύθυνη για τη διεξαγωγή των δοκιμών έγκρισης τύπου προσκομίζονται τα εξής:
- 3.3.1. όχημα αντιπροσωπευτικό του προς έγκριση τύπου οχήματος ή τα μέρη του οχήματος που η τεχνική υπηρεσία θεωρεί αναγκαία για τις δοκιμές έγκρισης·
- 3.3.2. στην περίπτωση οχήματος εξοπλισμένου με δεξαμενή κατασκευασμένη από πλαστικό υλικό: επτά επιπλέον δεξαμενές, με τα εξαρτήματά τους·
- 3.3.3. στην περίπτωση οχήματος εξοπλισμένου με δεξαμενή κατασκευασμένη από μη πλαστικό υλικό: δύο επιπλέον δεξαμενές, με τα εξαρτήματά τους.
4. ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ
- 4.1. Εάν πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις, χορηγείται έγκριση τύπου ΕΚ κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 3 και, κατά περίπτωση, του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
- 4.2. Υπόδειγμα του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ δίνεται στο προσάρτημα 4.
- 4.3. Σε κάθε εγκεκριμένο τύπο οχήματος χορηγείται αριθμός έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Το ίδιο κράτος μέλος δεν μπορεί να χορηγήσει τον ίδιο αριθμό έγκρισης για άλλο τύπο οχήματος.
5. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
- 5.1. Οι δεξαμενές πρέπει να είναι κατασκευασμένες έτσι ώστε να είναι ανθεκτικές στη διάβρωση.
- 5.2. Οι δεξαμενές πρέπει να αντεπεξέρχονται, όταν φέρουν όλα τα εξαρτήματα που κανονικώς προσαρμόζονται σε αυτές, στις δοκιμές διαρροής που διενεργούνται σύμφωνα με το σημείο 6.1 σε σχετική εσωτερική πίεση ίση προς το διπλάσιο της υπερπίεσης λειτουργίας, σε καμία όμως περίπτωση λιγότερο από υπερπίεση 0,3 bar.
- Οι δεξαμενές οχημάτων που είναι κατασκευασμένες από πλαστικό υλικό θεωρούνται ότι πληρούν την ανωτέρω απαίτηση εφόσον έχουν υποβληθεί επιτυχώς στην περιγραφόμενη στο σημείο 6.3.2 δοκιμή.
- 5.3. Τυχόν υπερπίεση ή πίεση υπερβαίνουσα την πίεση λειτουργίας πρέπει να αντισταθμίζεται αυτόματα με κατάλληλες διατάξεις (εξαεριστικά, βαλβίδες ασφαλείας κ.λπ.).
- 5.4. Τα εξαεριστικά πρέπει να είναι μελετημένα κατά τρόπο ώστε να προλαμβάνονται τυχόν κίνδυνοι πυρκαγιάς. Συγκεκριμένα, τυχόν καύσιμο που διαφεύγει όταν πληρούται(-ούνται) ή (οι) δεξαμενή(-ές) δεν πρέπει να πέφτει στο σύστημα της εξάτμισης. Το καύσιμο αυτό πρέπει να παροχετεύεται στο έδαφος.
- 5.5. Η (Οι) δεξαμενή(-ές) δεν πρέπει να τοποθετείται(-ούνται) σε, ή να αποτελεί(-ούν), επιφάνεια (δάπεδο, τοίχωμα, διάφραγμα) του διαμερίσματος επιβαίνοντων ή άλλου διαμερίσματος που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα αυτού.
- 5.6. Πρέπει να προβλέπεται χώρισμα μεταξύ του διαμερίσματος επιβαίνοντων και της (των) δεξαμενή(-ών). Το χώρισμα επιτρέπεται να περιέχει ανοίγματα (π.χ. για τη διέλευση καλωδίων) υπό τον όρο ότι είναι έτσι διατεταγμένα ώστε να μην μπορεί το καύσιμο να ρεύσει ελεύθερα από την (τις) δεξαμενή(-ές) προς το διαμέρισμα επιβαίνοντων ή άλλο διαμέρισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα αυτού υπό τις συνθήκες συνήθους χρήσης.
- 5.7. Κάθε δεξαμενή πρέπει να είναι στέρεα προσδεδωμένη και τοποθετημένη έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι τυχόν διαρροή καυσίμου από τη δεξαμενή ή τα εξαρτήματά της διαφεύγει προς το έδαφος και όχι προς το διαμέρισμα επιβαίνοντων υπό τις συνθήκες συνήθους χρήσης.

- 5.8. Το στόμιο πλήρωσης δεν πρέπει να ευρίσκεται στο διαμέρισμα επιβαινόντων, στο χώρο αποσκευών ή στο διαμέρισμα του κινητήρα.
- 5.9. Το καύσιμο δεν πρέπει να διαφεύγει μέσω του πώματος της δεξαμενής ή μέσω των διατάξεων αντιστάθμισης της υπερπίεσης κατά τις προβλεπτές συνθήκες λειτουργίας του οχήματος. Σε περίπτωση ανατροπής του οχήματος γίνεται ανεκτό το στάξιμο, υπό τον όρο ότι δεν υπερβαίνει τα 30 g/min· η απαίτηση αυτή πρέπει να επαληθεύεται κατά την προδιαγραφόμενη στο σημείο 6.2 δοκιμή.
- 5.9.1. Το πώμα της δεξαμενής πρέπει να είναι στερεωμένο στο σωλήνα πλήρωσης. Ο στεγανοποιητικός δακτύλιος (φλάντζα) πρέπει να συγκρατείται ασφαλώς στη θέση του, ενώ το πώμα όταν είναι κλειστό πρέπει να εφαρμόζει επί του στεγανοποιητικού δακτυλίου και του σωλήνα πλήρωσης.
- 5.9.1.1. Οι απαιτήσεις του σημείου 5.9.1 τεκμαίρεται ότι πληρούνται εάν το όχημα ανταποκρίνεται προς τις απαιτήσεις του σημείου 5.1.3 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, υπό τον όρο ότι τα παραδείγματα που παρατίθενται στην τρίτη περίπτωση του σημείου αυτού δεν έχουν εφαρμογή για οχήματα άλλα από εκείνα που ανήκουν στις κατηγορίες M<sub>1</sub> ή N<sub>1</sub>.
- 5.10. Οι δεξαμενές καυσίμων τοποθετούνται κατά τρόπο ώστε να προστατεύονται από τις συνέπειες μετωπικής ή οπίσθιας σύγκρουσης του οχήματος· πλησίον της δεξαμενής δεν πρέπει να υπάρχουν προεξέχοντα μέρη, αιχμηρές ακμές κ.λπ.
- 5.11. Η δεξαμενή καυσίμου και ο σωλήνας πλήρωσης πρέπει να σχεδιάζονται και να εγκαθίστανται στα οχήματα κατά τρόπον ώστε να αποφεύγεται η σφύρευση στατικών ηλεκτρικών φορτίων σε ολόκληρη την επιφάνειά τους. Εφόσον απαιτείται, τα φορτία αυτά πρέπει να εκφορτίζονται στην μεταλλική δομή του πλαισίου ή σε οποιαδήποτε μεγάλη μεταλλική μάζα μέσω καλού αγωγού.
- 5.12. Επιπλέον, οι δεξαμενές από πλαστικό υλικό πρέπει να υποβάλλονται επίσης σε δοκιμή σύμφωνα με την ειδική διαδικασία του σημείου 6.3.

## 6. ΔΟΚΙΜΕΣ

### 6.1. Δοκιμή σε υδραυλική πίεση

Η δεξαμενή υποβάλλεται σε δοκιμή υδραυλικής εσωτερικής πίεσης εκτελούμενη σε μεμονωμένη μονάδα πλήρη μεθ' όλων των εξαρτημάτων της. Η δεξαμενή πληρούται τελείως με μη αναφλέξιμο υγρό (για παράδειγμα νερό). Αφού διακοπεί κάθε επικοινωνία με τον έξω χώρο, αυξάνεται σταδιακά η πίεση, μέσω του σωλήνα που τροφοδοτεί τον κινητήρα με καύσιμο, έως σχετική εσωτερική πίεση ίση προς το διπλάσιο της χρησιμοποιούμενης πίεσης λειτουργίας, και οπωσδήποτε τουλάχιστον σε υπερπίεση 0,3 bar, διατηρούμενη επί ένα λεπτό. Στο διάστημα αυτό δεν πρέπει να διαρραγεί ή να παρουσιάσει διαρροή το κέλυφος της δεξαμενής· επιτρέπεται όμως να παρουσιάσει μόνιμη παραμόρφωση.

### 6.2. Δοκιμή ανατροπής

6.2.1. Η δεξαμενή μεθ' όλων των εξαρτημάτων της τοποθετείται σε διάταξη δοκιμών κατά τρόπο που να αντιστοιχεί στην εγκατάστασή της επί του οχήματος για το οποίο προορίζεται· το ίδιο ισχύει και για τα συστήματα αντιστάθμισης της εσωτερικής υπερπίεσης.

6.2.2. Η διάταξη τιμών περιστρέφεται περί άξονα παράλληλο προς τον διαμήκη άξονα του οχήματος.

6.2.3. Η δοκιμή εκτελείται με τη δεξαμενή πεπληρωμένη στο 90 % της χωρητικότητάς της, και επίσης στο 30 % της χωρητικότητάς της, με μη αναφλέξιμο υγρό με τιμή πυκνότητας και ιξώδους παραπλήσια εκείνων του κανονικού χρησιμοποιούμενου καυσίμου (επιτρέπεται η χρήση νερού).

6.2.4. Η δεξαμενή στρέφεται από τη θέση εγκατάστασής της κατά 90° προς τα δεξιά. Η δεξαμενή παραμένει στη θέση αυτή τουλάχιστον επί πέντε λεπτά.

Η δεξαμενή στρέφεται έπειτα προς την ίδια κατεύθυνση κατά 90° ακόμη. Η δεξαμενή κρατείται στη θέση αυτή, όπου είναι πλήρως ανεστραμμένη, τουλάχιστον επί πέντε ακόμη λεπτά.

Η δεξαμενή περιστρέφεται επανερχόμενη στην κανονική της θέση. Αν είναι ανάγκη, το χρησιμοποιούμενο στη δοκιμή υγρό που δεν επέστρεψε στη δεξαμενή από το σύστημα αερισμού συλλέγεται και αντικαθίσταται.

Η δεξαμενή περιστρέφεται προς την αντίθετη κατεύθυνση κατά 90° και αφήνεται εκεί επί πέντε τουλάχιστον λεπτά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 76 της 6.4.1970, σ. 1.

Η δεξαμενή στρέφεται περαιτέρω προς την ίδια κατεύθυνση κατά 90°, διατηρείται δε στην πλήρως ανεστραμμένη αυτή θέση επί πέντε τουλάχιστον λεπτά. Έπειτα, η δεξαμενή περιστρέφεται επανερχόμενη στην κανονική της θέση.

### 6.3. Πρόσθετες δοκιμές για δεξαμενή(-ές) οχημάτων κατασκευασμένη(-ες) από πλαστικό υλικό

#### 6.3.1. Αντοχή σε κρούση

6.3.1.1. Η δεξαμενή πληρούται έως την πλήρη χωρητικότητά της με μείγμα νερού-γλυκόλης ή με άλλο υγρό χαμηλού σημείου πήξεως, που δεν μεταβάλλει τις ιδιότητες του υλικού της δεξαμενής, έπειτα δε υποβάλλεται σε δοκιμή διάτρησης.

6.3.1.2. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής αυτής, η δεξαμενή πρέπει να έχει θερμοκρασία  $233 \text{ K} \pm 2 \text{ K}$  ( $-40 \text{ }^\circ\text{C} \pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$ ).

6.3.1.3. Για τη δοκιμή χρησιμοποιείται διάταξη κρούσης με εκκρεμές. Το κρουστικό σώμα είναι από χάλυβα και έχει τη μορφή πυραμίδας με τετράγωνη βάση και έδρες ισόπλευρα τρίγωνα, όπου οι ακμές και η κορυφή είναι στρογγυλεμένες με ακτίνα 3 mm. Το κέντρο κρούσης του εκκρεμούς συμπίπτει με το κέντρο βάρους της πυραμίδας· η απόσταση του κέντρου αυτού από τον άξονα περιστροφής του εκκρεμούς είναι 1 m. Η συνολική μάζα του εκκρεμούς είναι 15 kg. Η ενέργεια του εκκρεμούς τη στιγμή της κρούσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 Nm και κατά το δυνατόν πλησιέστερα στην τιμή αυτή.

6.3.1.4. Οι δοκιμές διενεργούνται στα σημεία της δεξαμενής που θεωρούνται ως πλέον ευπαθή σε μετωπικές ή οπίσθιες συγκρούσεις. Τα θεωρούμενα ως ευπαθή σημεία είναι τα πλέον εκτεθειμένα ή ασθενέστερα λόγω σχήματος της δεξαμενής ή τρόπου εγκατάστασής της στο όχημα. Στο πρακτικό της δοκιμής αναφέρονται τα επιλεγμένα από τα εργαστήρια σημεία.

6.3.1.5. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής η δεξαμενή κρατείται στη θέση της με τα εξαρτήματα συνάρμωσης στην πλευρά ή στις πλευρές απέναντι από εκείνη της κρούσης. Από τη δοκιμή δεν πρέπει να προκαλείται διαρροή.

6.3.1.6. Όλες οι δοκιμές κρούσης επιτρέπεται να εκτελούνται σε μια δεξαμενή ή η καθεμία σε διαφορετική δεξαμενή, κατ' επιλογή του κατασκευαστή.

#### 6.3.2. Μηχανική αντοχή

Η δεξαμενή δοκιμάζεται για διαρροές και ακαμψία σχήματος υπό τους περιγραφόμενους στο σημείο 6.1 όρους. Η δεξαμενή μεθ' όλων των εξαρτημάτων της τοποθετείται σε διάταξη δοκιμών κατά τρόπο που αντιστοιχεί σε εκείνο της εγκατάστασης στο όχημα για το οποίο προορίζεται. Ως υγρό δοκιμής χρησιμοποιείται νερό σε θερμοκρασία  $326 \text{ K}$  ( $53 \text{ }^\circ\text{C}$ ), με το οποίο πληρούται η δεξαμενή στο 100 % της χωρητικότητάς της. Η δεξαμενή υποβάλλεται σε σχετική εσωτερική πίεση ίση προς το διπλάσιο της πίεσης λειτουργίας και οπωσδήποτε τουλάχιστον 0,3 bar σε θερμοκρασία  $326 \text{ K} \pm 2 \text{ K}$  ( $53 \text{ }^\circ\text{C} \pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$ ) επί πέντε ώρες. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής η δεξαμενή και τα εξαρτήματά της δεν πρέπει να παρουσιάσουν ρωγμές ή διαρροές· επιτρέπεται όμως η μόνιμη παραμόρφωση της δεξαμενής.

#### 6.3.3. Διαπερατότητα από το καύσιμο

6.3.3.1. Το χρησιμοποιούμενο για τη δοκιμή διαπερατότητας καύσιμο είτε είναι το καύσιμο αναφοράς που προδιαγράφεται στο παράρτημα VIII της οδηγίας 70/220/ΕΟΚ ή καύσιμο σούπερ του εμπορίου. Εάν η δεξαμενή έχει μελετηθεί για να τοποθετείται μόνο σε οχήματα με κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση, η δεξαμενή πληρούται με πετρέλαιο ντίζελ.

6.3.3.2. Πριν από τη δοκιμή η δεξαμενή πληρούται στο 50 % της χωρητικότητάς της με το καύσιμο διεξαγωγής της δοκιμής και αφήνεται, χωρίς να σφραγισθεί, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος  $313 \text{ K} \pm 2 \text{ K}$  ( $40 \text{ }^\circ\text{C} \pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$ ) έως ότου σταθεροποιηθεί ο ρυθμός απώλειας βάρους.

6.3.3.3. Η δεξαμενή κενούται έπειτα και επαναπληρούται στο 50 % της χωρητικότητάς της με το καύσιμο διεξαγωγής της δοκιμής, οπότε σφραγίζεται ερμητικά και αφήνεται σε θερμοκρασία  $313 \text{ K} \pm 2 \text{ K}$  ( $40 \text{ }^\circ\text{C} \pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$ ). Η πίεση ρυθμίζεται όταν το περιεχόμενο της δεξαμενής φθάσει στη θερμοκρασία διεξαγωγής της δοκιμής. Στο ακολουθούν διάστημα δοκιμής των οκτώ εβδομάδων, προσδιορίζεται η απώλεια βάρους λόγω διάχυσης. Η ανώτατη επιτρεπόμενη μέση απώλεια καυσίμου κατά το χρόνο διεξαγωγής της δοκιμής ανέρχεται σε 20 g ανά 24ωρο.

6.3.3.4. Εάν η απώλεια λόγω διάχυσης υπερβαίνει την τιμή που αναφέρεται στο σημείο 6.3.3.3, η περιγραφόμενη εκεί δοκιμή εκτελείται εκ νέου, επί της ίδιας δεξαμενής, για τον προσδιορισμό της απώλειας λόγω διάχυσης σε θερμοκρασία  $296 \text{ K} \pm 2 \text{ K}$  ( $23 \text{ }^\circ\text{C} \pm 2 \text{ }^\circ\text{C}$ ), αλλά κατά τα άλλα υπό τις ίδιες συνθήκες. Η ούτως μετρούμενη απώλεια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 g ανά 24ωρο.

#### 6.3.4. Αντοχή στο καύσιμο

Μετά τη δοκιμή του ανωτέρω σημείου 6.3.3, η δεξαμενή πρέπει να εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις των σημείων 6.3.1 και 6.3.2.

#### 6.3.5. Αντοχή στη φωτιά

Η δεξαμενή υποβάλλεται στις ακόλουθες δοκιμές:

6.3.5.1. Η δεξαμενή, τοποθετημένη όπως και στο όχημα, εκτίθεται σε φλόγα επί δύο λεπτά. Δεν πρέπει να παρατηρηθεί ροή υγρού καύσιμου από τη δεξαμενή.

6.3.5.2. Εκτελούνται τρεις δοκιμές σε διαφορετικές δεξαμενές πεπληρωμένες με καύσιμο ως εξής:

6.3.5.2.1. εφόσον η δεξαμενή έχει μελετηθεί για τοποθέτηση σε οχήματα εξοπλισμένα είτε με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης είτε με κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση, εκτελούνται τρεις δοκιμές με τις δεξαμενές πεπληρωμένες με βενζίνη σούπερ,

6.3.5.2.2. εφόσον η δεξαμενή έχει μελετηθεί για τοποθέτηση μόνο σε οχήματα εξοπλισμένα με κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση, εκτελούνται τρεις δοκιμές με τις δεξαμενές πεπληρωμένες με πετρέλαιο ντίζελ,

6.3.5.2.3. η δεξαμενή τοποθετείται για κάθε δοκιμή σε διάταξη όπου προσομοιώνονται όσο γίνεται καλύτερα οι πραγματικές συνθήκες εγκατάστασης. Ο τρόπος στερέωσης της δεξαμενής πάνω στη διάταξη αντιστοιχεί στις σχετικές προδιαγραφές για το όχημα. Λαμβάνονται υπόψη μέρη του οχήματος που προστατεύουν τη δεξαμενή και τα εξαρτήματά της από την έκθεση στη φλόγα ή που επηρεάζουν καθ' οιονδήποτε τρόπο την πορεία της πυρκαγιάς, καθώς και τα προδιαγραφόμενα κατασκευαστικά στοιχεία που τοποθετούνται στη δεξαμενή και τα πώματα. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής, τα κάθε είδους ανοίγματα θα είναι κλειστά, θα παραμένουν όμως σε λειτουργία τα εξαεριστικά συστήματα. Αμέσως πριν από τη δοκιμή η δεξαμενή πρέπει να πληρούται με το προδιαγραφόμενο καύσιμο στο 50 % της χωρητικότητάς της.

6.3.5.3. Η φλόγα στην οποία εκτίθεται η δεξαμενή θα προέρχεται από καιόμενο σε λεκάνη καύσιμου του εμπορίου για κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης (στο εξής αποκαλούμενο "καύσιμο"). Η ποσότητα του καυσίμου που τοποθετείται στη λεκάνη είναι τόση ώστε να διαρκέσει η φωτιά, υπό συνθήκες ελεύθερης καύσης, για ολόκληρη τη διαδικασία της δοκιμής.

6.3.5.4. Οι διαστάσεις της λεκάνης επιλέγονται έτσι ώστε να διασφαλίζουν ότι εκτίθενται στη φλόγα οι πλευρές της δεξαμενής καυσίμου. Ως εκ τούτου, η λεκάνη πρέπει να υπερβαίνει κατά 20 cm τουλάχιστον, το πολύ όμως κατά 50 cm, ολόγυρα την οριζόντια προβολή της δεξαμενής. Τα πλευρικά τοιχώματα της λεκάνης δεν προεξέχουν περισσότερο από 8 cm πάνω από τη στάθμη του καυσίμου κατά την έναρξη της δοκιμής.

6.3.5.5. Η λεκάνη πεπληρωμένη με καύσιμο τοποθετείται κάτω από τη δεξαμενή κατά τρόπο ώστε η απόσταση μεταξύ της στάθμης του καυσίμου στη λεκάνη και του πυθμένα της δεξαμενής να αντιστοιχεί στο ύψος της δεξαμενής από την επιφάνεια της οδού με το όχημα κενό, σύμφωνα με τη μελέτη (βλέπε σημείο 2.3). Πρέπει να είναι ελεύθερα μετακινήσιμη είτε η λεκάνη είτε η διάταξη δοκιμής, ή και οι δύο.

6.3.5.6. Κατά τη φάση Γ της δοκιμής, η λεκάνη θα καλύπτεται από πλέγμα τοποθετημένο 2 cm ± 1 cm πάνω από τη στάθμη του καυσίμου. Το πλέγμα θα είναι κατασκευασμένο από πυρίμαχο υλικό, όπως προδιαγράφεται στο προσάρτημα 2. Δεν θα υπάρχουν κενά μεταξύ των πλίνθων. Οι πλίνθοι αυτοί πρέπει να στηρίζονται πάνω από τη λεκάνη καυσίμου κατά τρόπο ώστε να μην φράσσονται οι οπές τους. Το μήκος και το πλάτος του πλαισίου είναι 2 cm έως 4 cm μικρότερα από τις εσωτερικές διαστάσεις της λεκάνης, ώστε να υπάρχει κενό 1 cm έως 2 cm μεταξύ του πλαισίου και του τοιχώματος της λεκάνης για εξαερισμό.

6.3.5.7. Όταν η δοκιμή εκτελείται στο ύπαιθρο, θα υπάρχει επαρκής προστασία από τον άνεμο ώστε η ταχύτητα του ανέμου στη στάθμη του καυσίμου στη λεκάνη να μην υπερβαίνει τα 2,5 km/h. Πριν από τη δοκιμή το πλέγμα θερμαίνεται σε θερμοκρασία 308 K ± 5 K (35 °C ± 5 °C). Οι πυρίμαχοι πλίνθοι διαβρέχονται ώστε να εξασφαλίζονται οι ίδιες συνθήκες για κάθε διαδοχική δοκιμή.

6.3.5.8. Η δοκιμή περιλαμβάνει τέσσερις φάσεις (βλέπε προσάρτημα 1).

#### 6.3.5.8.1. Φάση Α: προθέρμανση (σχήμα 1)

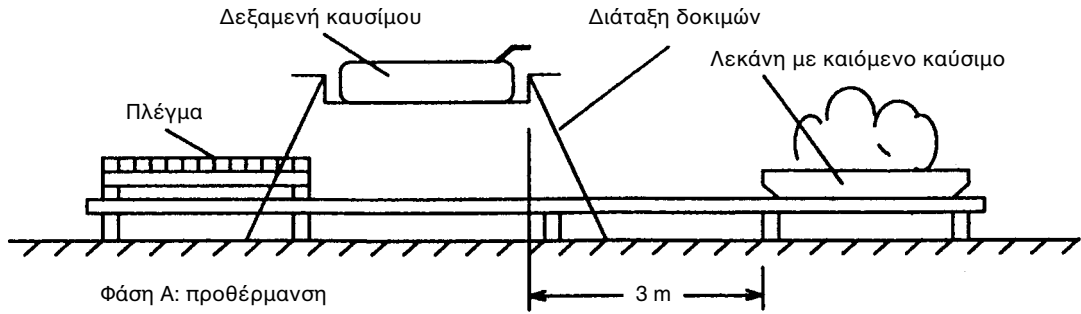
Το καύσιμο στη λεκάνη αναφλέγεται σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από την υποβαλλόμενη στη δοκιμή δεξαμενή. Μετά από προθέρμανση 60 δευτερολέπτων της ώρας η λεκάνη τοποθετείται κάτω από τη δεξαμενή.

- 6.3.5.8.2. Φάση Β: απευθείας έκθεση στη φλόγα (σχήμα 2)
- Η δεξαμενή εκτίθεται στη φλόγα από το ελεύθερα καίόμενο καύσιμο επί 60 δευτερόλεπτα.
- 6.3.5.8.3. Φάση Γ: έμμεση έκθεση στη φλόγα (σχήμα 3)
- Μόλις ολοκληρωθεί η φάση Β, το πλέγμα τοποθετείται μεταξύ της λεκάνης με το καίόμενο καύσιμο και της δεξαμενής. Η δεξαμενή πρέπει να εκτεθεί στη μειωμένη φλόγα για 60 ακόμη δευτερόλεπτα.
- 6.3.5.8.4. Φάση Δ: τέλος δοκιμής (σχήμα 4)
- Η λεκάνη με το καίόμενο καύσιμο καλυμμένη με το πέτασμα επιστρέφει στην αρχική της θέση (φάση Α). Εάν στο τέλος της δοκιμής καίγεται η δεξαμενή πρέπει αμέσως να σβηστεί η φωτιά.
- 6.3.5.9. Τα αποτελέσματα της δοκιμής θεωρούνται ικανοποιητικά εάν δεν υπάρχει διαρροή υγρού καυσίμου από τη δεξαμενή.
- 6.3.6. *Αντοχή σε υψηλή θερμοκρασία*
- 6.3.6.1. Η χρησιμοποιούμενη για τη δοκιμή διάταξη πρέπει να ανταποκρίνεται στον τρόπο εγκατάστασης της δεξαμενής στο όχημα, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου με τον οποίο λειτουργεί το εξαεριστικό της δεξαμενής.
- 6.3.6.2. Η δεξαμενή, πεπληρωμένη στο 50 % της χωρητικότητάς της με νερό σε θερμοκρασία 293 K (20 °C), υποβάλλεται επί μία ώρα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 368 K ± 2 K (95 °C ± 2 °C).
- 6.3.6.3. Τα αποτελέσματα της δοκιμής θεωρούνται ικανοποιητικά εάν μετά τη δοκιμή δεν παρουσιάζεται διαρροή ή σοβαρή παραμόρφωση της δεξαμενής.
- 6.3.7. *Σημάνσεις επί της δεξαμενής καυσίμου*
- 6.3.7.1. Η εμπορική επωνυμία ή το εμπορικό σήμα πρέπει να τίθεται στη δεξαμενή και να είναι ανεξίτηλη και ευανάγνωστη όταν η δεξαμενή τοποθετείται στο όχημα.
7. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ
- 7.1. Σε περίπτωση που τροποποιούνται οι εγκρίσεις που χορηγήθηκαν δυνάμει της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
8. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- 8.1. Λαμβάνονται μέτρα κατοχύρωσης της συμμόρφωσης της παραγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

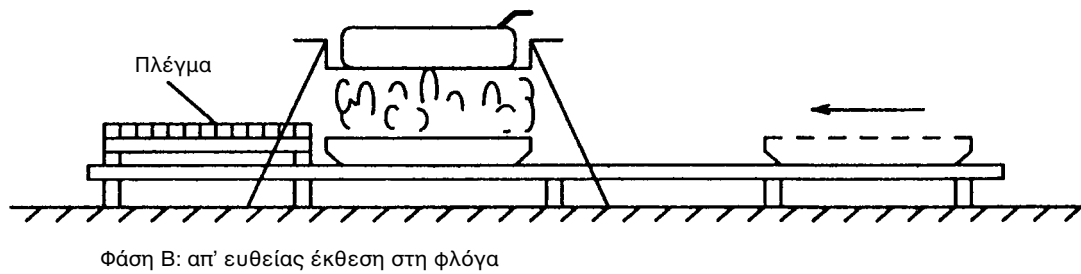


Προσάρτημα 1

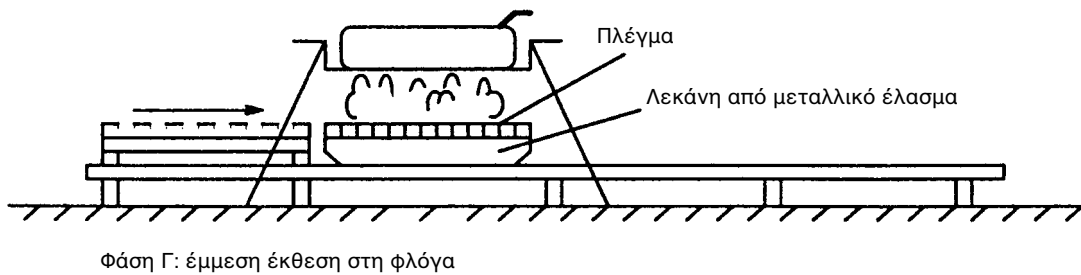
ΔΟΚΙΜΗ ΠΥΡΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ



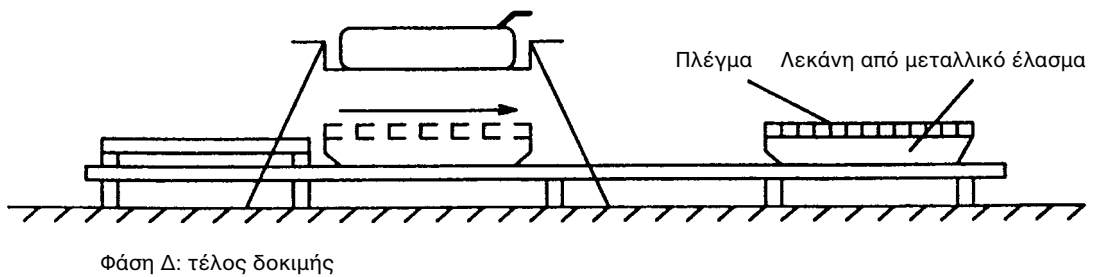
Σχήμα 1



Σχήμα 2



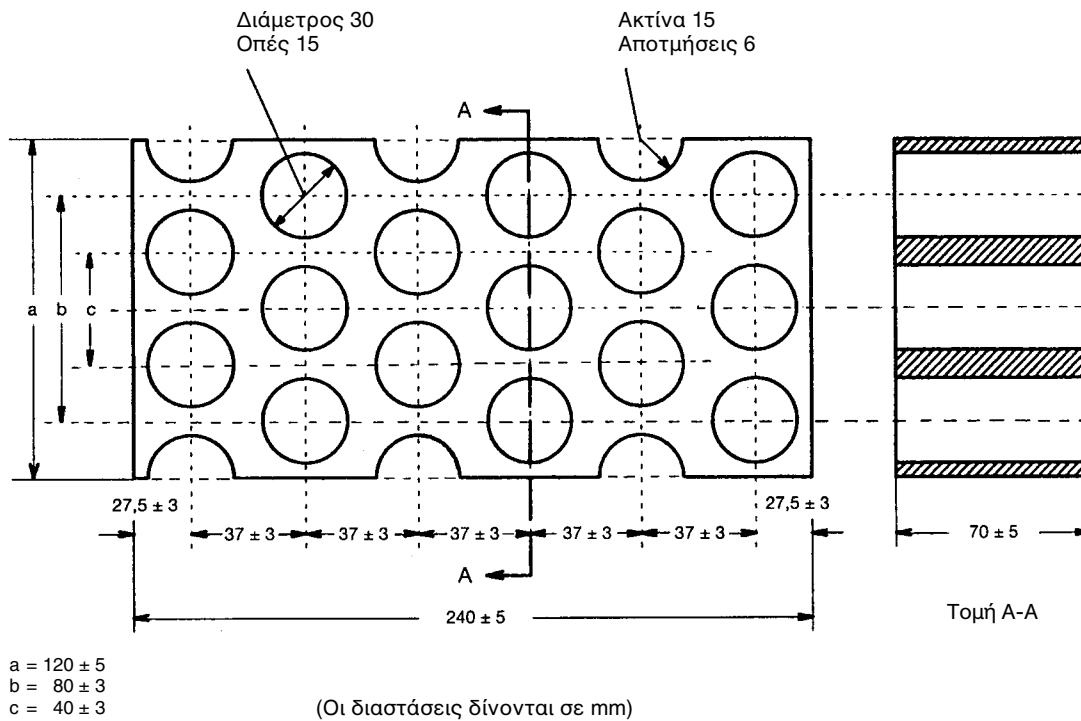
Σχήμα 3



Σχήμα 4

## Προσάρτημα 2

## ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΩΝ ΠΥΡΙΜΑΧΩΝ ΠΛΙΝΘΩΝ



Πυραντίσταση (Segger-Kegel)	SK 30
Περιεκτικότητα σε αλουμίνα (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	30-33 τοις εκατό
Ποσοστό ανοικτών πόρων (P <sub>o</sub> )	20-22 τοις εκατό κατ' όγκον
Πυκνότητα	1 900-2 000 kg/m <sup>3</sup>
Ενεργός επιφάνεια οπών	44,18 τοις εκατό

## Προσάρτημα 3

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ αριθ. ...

**κατ' εφαρμογή του παραρτήματος I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ(\*) σχετικά με την έγκριση ΕΚ ενός τύπου οχήματος όσον αφορά τις δεξαμενές του υγρού καυσίμου**

(Οδηγία 70/221/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/8/ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια υποβάλλονται υπό κατάλληλη κλίμακα σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και είναι επαρκώς λεπτομερή. Τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Εφόσον τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία ή οι ιδιαίτερες τεχνικές ενότητες ρυθμίζονται ηλεκτρονικώς, πρέπει να δίδονται πληροφορίες που αφορούν τις επιδόσεις τους.

0. ΓΕΝΙΚΑ
- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):.....
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):.....
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική σήμανση στο όχημα (®):.....
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης:.....
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (¹): .....
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή:.....
- 0.8. Διεύθυνση(-εις) του (των) εργαστασίου(-ων) συναρμολόγησης: .....
1. ΓΕΝΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ
- 1.1. Φωτογραφίες ή/και σχέδια αντιπροσωπευτικού οχήματος (μόνο διαφορετικά συλ αμαξώματος):  
.....
3. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΙΣΧΥΟΣ (κ²)
- 3.2.2. Καύσιμο: πετρέλαιο/βενζίνη/υγραέριο/τυχόν άλλο (¹)
- 3.2.3. Δεξαμενή(-ές) καυσίμου
- 3.2.3.1. Κύρια(-ες) δεξαμενή(-ες) καυσίμου
- 3.2.3.1.1. Πλήθος χωρητικότητα, υλικό κατασκευής: .....
- 3.2.3.1.2. Σχέδιο και τεχνική περιγραφή της (των) δεξαμενής(-ών) με όλες τις συνδέσεις και γραμμές του συστήματος αναπνοής και αερισμού, κλειδαριές, βαλβίδες και εξαρτήματα πρόσδεσης: .....
- 3.2.3.1.3. Σχέδιο όπου εμφανίζεται ευκρινώς η θέση της (των) δεξαμενής(ών) στο όχημα: .....
- 3.2.3.2. Βοηθητική(-ές) δεξαμενή(-ές) καυσίμου
- 3.2.3.2.1. Πλήθος, χωρητικότητα, υλικό κατασκευής:.....
- 3.2.3.2.2. Σχέδιο και τεχνική περιγραφή της (των) δεξαμενής(-ών) με όλες τις συνδέσεις και γραμμές του συστήματος αναπνοής και αερισμού, κλειδαριές, δικλίδες και εξαρτήματα πρόσδεσης:.....
- 3.2.3.2.3. Σχέδιο όπου εμφανίζεται ευκρινώς η θέση της (των) δεξαμενής(-ών) στο όχημα: .....
- .....  
(ημερομηνία, φάκελος)

(\*) Οι αριθμοί σημείων και υποσημειώσεων που χρησιμοποιούνται στο παρόν πληροφοριακό έγγραφο αντιστοιχούν σε εκείνους του παραρτήματος I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Παραλείπονται τα σημεία που δεν παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.

(¹) Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.

## Προσάρτημα 4

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

[Μέγιστες διαστάσεις: A4 (210 mm × 297 mm)]

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

Σφραγίδα της  
διοικητικής αρχής

Ανακοίνωση που αφορά:

- έγκριση τύπου <sup>(1)</sup>
- επέκταση έγκρισης τύπου <sup>(1)</sup>
- απόρριψη έγκρισης τύπου <sup>(1)</sup>
- ανάκληση έγκρισης τύπου <sup>(1)</sup>

ενός τύπου οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής ενότητας <sup>(1)</sup> σχετικά με την οδηγία 70/221/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/8/ΕΚ:

Αριθμός έγκρισης τύπου: .....

Λόγος επέκτασης: .....

## ΜΕΡΟΣ Ι

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): .....
- 0.2. Τύπος και γενικής(-ές) εμπορικής(-ές) περιγραφή(-ές): .....
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου εφόσον υπάρχει η σχετική σήμανση στο όχημα/κατασκευαστικό στοιχείο/ιδιαίτερη τεχνική ενότητα <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: .....
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης: .....
- 0.4. Κατηγορία οχήματος <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....
- 0.7. Στην περίπτωση κατασκευαστικών στοιχείων και ιδιαίτερων τεχνικών ενότητων, θέση και τρόπος εναπόθεσης του σήματος έγκρισης ΕΚ: .....
- 0.8. Διεύθυνση(-εις) του (των) εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης: .....

## ΜΕΡΟΣ ΙΙ

1. Πρόσθετες πληροφορίες (κατά περίπτωση): βλέπε προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία υπεύθυνη για την εκτέλεση των δοκιμών: .....
3. Ημερομηνία του πρακτικού δοκιμής: .....
4. Αριθμός του πρακτικού δοκιμής: .....
5. Τυχόν παρατηρήσεις: (βλέπε προσθήκη)

6. Τόπος: .....
7. Ημερομηνία: .....
8. Υπογραφή: .....
9. Επισυνάπτεται το κατατεθειμένο στην εγκρίνουσα αρχή ευρετήριο του πληροφοριακού τεύχους, που διατίθεται αν ζητηθεί.

(<sup>1</sup>) Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.

(<sup>2</sup>) Αν τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιέχουν χαρακτήρες άσχετους προς την περιγραφή του τύπου του οχήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της ιδιαίτερης τεχνικής ενότητας που καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι χαρακτήρες αυτοί αναπαρίστανται στο δικαιολογητικό με το σύμβολο «?» (π.χ. ABC??123??).

(<sup>3</sup>) Όπως ορίζεται στο παράρτημα II μέρος Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Προσθήκη στο πιστοποιητικό έγκρισης ΕΚ τύπου αριθ. ...

όσον αφορά την έγκριση τύπου οχήματος σχετικά με την οδηγία 70/221/ΕΟΚ  
(δεξαμενές καυσίμου), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/8/ΕΚ

1. Πρόσθετες πληροφορίες
- 1.1. Υλικό κατασκευής: .....
- 1.2. Χωρητικότητα: .....
- 1.3. Θέση(-εις) τοποθέτησης της (των) δεξαμενών: .....
- 1.4. Καύσιμο: πετρέλαιο/βενζίνη/τυχόν άλλο (<sup>1</sup>):
5. Παρατηρήσεις: .....

(<sup>1</sup>) Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.»

**ΟΔΗΓΙΑ 2000/9/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 20ής Μαρτίου 2000**

**σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 2 και τα άρθρα 55 και 95,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(2)</sup>,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων, οι οποίες εν συνεχεία αποκαλούνται «εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα», σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, τίθενται σε λειτουργία και τυγχάνουν εκμετάλλευσης με σκοπό τη μεταφορά προσώπων· οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα είναι κατά κύριο λόγο μεταφορικά συστήματα που χρησιμοποιούνται στους ορεινούς τουριστικούς σταθμούς και περιλαμβάνουν τους σχοινοσιδηροδρόμους, τους καλωδιοκίνητους εναέριους θαλάμους, τις τηλεκαμπίνες, τα τηλεκαθίσματα και τα τελεσκι, αλλά μπορεί να πρόκειται και για εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα ενταγμένες σε συγκοινωνιακά δίκτυα πόλεων· ορισμένοι τύποι εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα μπορούν να χρησιμοποιούν και άλλες μηχανικές αρχές, που δεν μπορούν ν' αποκλειστούν εκ των προτέρων· ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα εισαγωγής ειδικών απαιτήσεων, που θα επιδιώκουν τους ίδιους στόχους ασφαλείας όπως αυτοί που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.
- (2) Η εκμετάλλευση των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα συνδέεται κυρίως με τον τουρισμό, ιδιαίτερα τον ορεινό, ο οποίος καταλαμβάνει σημαντική θέση στην οικονομία των σχετικών περιοχών και αποκτά όλο και περισσότερο σημασία στο εμπορικό ισοζύγιο των κρατών μελών· εξάλλου, από τεχνική άποψη, ο τομέας των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα εντάσσεται τόσο στις βιομηχανικές δραστηριότητες που συνδέονται με την παραγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών όσο και στον τομέα της οικοδομής και των δομικών κατασκευών.
- (3) Τα κράτη μέλη έχουν την ευθύνη να εγγυώνται την ασφάλεια των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα κατά την κατασκευή και τη θέση τους σε λειτουργία και κατά τη διάρκεια της εκμετάλλευσής τους· έχουν, επίσης, μαζί με τις

αρμοδίες αρχές, ευθύνες σε θέματα δικαιωμάτων επί του εδάφους, χωροταξίας και προστασίας του περιβάλλοντος· οι εθνικές ρυθμίσεις παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές οι οποίες συνδέονται με τις ιδιαίτερες τεχνικές της εθνικής βιομηχανίας, καθώς και με τις τοπικές συνήθειες και την τεχνολογία· προβλέπουν επίσης ιδιαίτερες διαστάσεις και διατάξεις, καθώς και ειδικά χαρακτηριστικά· η κατάσταση αυτή που υποχρεώνει τους κατασκευαστές να επαναπροσδιορίζουν τα προϊόντα τους για κάθε αγορά, αντιστρατεύεται την προσφορά τυποποιημένων λύσεων και αποβαίνει εις βάρος της ανταγωνιστικότητάς τους.

- (4) Η τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας είναι απαραίτητη προκειμένου να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα· οι απαιτήσεις αυτές οφείλουν να εφαρμόζονται με ευθυκρίσια, ώστε να λαμβάνεται υπόψη το υφιστάμενο τεχνολογικό επίπεδο κατά την κατασκευή, καθώς και οι τεχνικές και οικονομικές επιταγές.
- (5) Επιπλέον, οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα μπορεί να έχουν διασυνοριακό χαρακτήρα, οπότε η υλοποίησή τους δυσχεραίνεται από την ύπαρξη αντιφατικών εθνικών ρυθμίσεων.
- (6) Είναι επομένως ανάγκη να καθοριστούν, για το σύνολο της Κοινότητας, βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας των προσώπων, προστασίας του περιβάλλοντος και προστασίας των καταναλωτών, οι οποίες να ισχύουν για τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα, τα υποσυστήματα και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας τους· άνευ αυτού, η αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών ρυθμίσεων θα έθετε, τόσο από πολιτική, όσο και από τεχνική άποψη, ανυπέρβλητες δυσχέρειες όσον αφορά την ερμηνεία και την ευθύνη· ομοίως, χωρίς εκ των προτέρων καθορισμό ενός πλαισίου εναρμονισμένων κανονιστικών απαιτήσεων, η τυποποίηση δεν είναι σε θέση να ρυθμίσει τα προβλήματα που ανακύπτουν.
- (7) Κατά γενικό κανόνα, η ευθύνη για την έγκριση των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα ανατίθεται σε υπηρεσία των αρμόδιων αρχών, στα διάφορα κράτη μέλη· σε ορισμένες περιπτώσεις, η έγκριση των κατασκευαστικών στοιχείων δεν μπορεί να χορηγηθεί εκ των προτέρων, παρά μόνον κατόπιν αιτήσεως του πελάτη· ακόμα, η επαλήθευση που επιβάλλεται πριν από τη θέση της εγκατάστασης με συρματόσχοινα σε λειτουργία, είναι δυνατόν να καταλήξει στην απόρριψη ορισμένων κατασκευαστικών στοιχείων ή ορισμένων τεχνολογικών λύσεων· τέτοια ενδεχόμενα συνεπάγονται επιπλέον δαπάνες, παρατείνουν τις προθεσμίες και είναι ιδιαίτερα επιβαρυντικά, για τους κατασκευαστές εκτός της χώρας· εξάλλου, οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα υπόκεινται σε αυστηρή επιτήρηση από τις δημόσιες υπηρεσίες, ακόμα και κατά τη διάρκεια της εκμετάλλευσής τους· οι αιτίες σοβαρών ατυχημάτων συνδέονται είτε με την επιλογή του χώρου, είτε με το σύστημα μεταφοράς αυτό καθαυτό, είτε με τα τεχνικά έργα, είτε με τον τρόπο με τον οποίο γίνεται η εκμετάλλευση και η συντήρηση του συστήματος.
- (8) Υπ' αυτούς τους όρους, η ασφάλεια των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα εξαρτάται εξίσου από τις περιβάλλουσες

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 70 της 8.3.1994, σ. 8, και ΕΕ C 22 της 26.1.1996, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 388 της 31.12.1994, σ. 26.

<sup>(3)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 6ης Απριλίου 1995 (ΕΕ C 109 της 1.5.1995, σ. 122), η οποία επιβεβαιώθηκε στις 27 Οκτωβρίου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 (ΕΕ C 243 της 27.8.1999, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1999.

συνθήκες όσο και από την ποιότητα των βιομηχανικών προμηθειών και τον τρόπο κατά τον οποίο είναι συναρμολογημένες, έχουν ανεγερθεί επιτόπου και επιτηρούνται κατά την εκμετάλλευσή· το γεγονός αυτό τονίζει τη σπουδαιότητα του να υπάρχει μια συνολική θεώρηση της εγκατάστασης με συρματόσχοινα για να αξιολογείται το επίπεδο ασφάλειας, καθώς και μια κοινή προσέγγιση, σε κοινοτικό επίπεδο, των θεμάτων εγγύησης της ποιότητας· υπό τους όρους αυτούς, προκειμένου να δοθεί στους κατασκευαστές η δυνατότητα να υπερβούν τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν επί του παρόντος και να μπορούν οι χρήστες να επωφελούνται πλήρως από τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα, και επιπλέον να εξασφαλιστεί το ίδιο επίπεδο ανάπτυξης σε όλα τα κράτη μέλη, είναι ανάγκη να καθορισθεί ένα σύνολο απαιτήσεων, καθώς και διαδικασίες ελέγχου και επαλήθευσης, που να εφαρμόζονται ενιαία σε όλα τα κράτη μέλη.

- (9) Τα χρησιμοποιούντα πρόσωπα που προέρχονται από όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας, αλλά και από κράτη εκτός αυτής, πρέπει να έχουν τη διαβεβαίωση ότι τους παρέχεται ικανοποιητικό επίπεδο ασφαλείας· για το σκοπό αυτό, χρειάζεται να καθορισθούν διαδικασίες και μέθοδοι εξέτασης, ελέγχου και επαλήθευσης· αυτό οδηγεί στη χρησιμοποίηση τυποποιημένων τεχνικών συστημάτων, τα οποία πρέπει να ενσωματώνονται στις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα.
- (10) Πρέπει να διεξάγεται εκτίμηση των επιπτώσεων των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα στο περιβάλλον, όταν η οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> το απαιτεί· επιβάλλεται επίσης, πέραν των επιπτώσεων που αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία, να λαμβάνονται υπόψη τόσο η προστασία του περιβάλλοντος, όσο και οι απαιτήσεις για τη βιώσιμη ανάπτυξη του τουρισμού.
- (11) Οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα μπορεί να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών αναθέσεως συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών<sup>(2)</sup>.
- (12) Οι τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στα γενικά έγγραφα ή στις συγγραφές υποχρεώσεων κάθε σύμβασης· οι εν λόγω τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να καθορίζονται με αναφορά σε ευρωπαϊκές προδιαγραφές, εφόσον υπάρχουν.
- (13) Προκειμένου να διευκολυνθεί η απόδειξη για τη συμμόρφωση προς τις βασικές απαιτήσεις, είναι χρήσιμη η ύπαρξη ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων, η τήρηση των οποίων συνιστά τεκμήριο συμμόρφωσης ενός προϊόντος προς τις εν λόγω βασικές απαιτήσεις· τα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα εκπονούνται από ιδιωτικούς οργανισμούς και πρέπει να διατηρήσουν τον προαιρετικό τους χαρακτήρα· προς τούτο, ορίστηκαν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτρονικής Τυποποίησης (Cenelec) ως οι οργανισμοί οι οποίοι είναι αρμόδιοι να υιοθετούν εναρμονισμένα πρότυπα σύμφωνα με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των δύο αυτών οργανισμών, τις υπογραφείσες στις 13 Νοεμβρίου 1984.
- (14) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εναρμονισμένο πρότυπο είναι μια τεχνική προδιαγραφή (ευρωπαϊκό πρότυπο ή έγγραφο εναρμόνισης) το οποίο καθορίζεται από έναν από αυτούς τους οργανισμούς ή και από τους δύο, αιτήσει της Επιτροπής κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών<sup>(3)</sup> και σύμφωνα με τις ανωτέρω αναφερόμενες γενικές κατευθυντήριες γραμμές· όσον αφορά την τυποποίηση, είναι σκόπιμο να επικουρείται η Επιτροπή από την επιτροπή η οποία αναφέρεται στην εν λόγω οδηγία, και η οποία συμβουλευέται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, τεχνικούς εμπειρογνώμονες.
- (15) Μόνο τα στοιχεία ασφαλείας ή τα υποσυστήματα μιας εγκατάστασης που τηρούν ένα εθνικό πρότυπο που μεταφέρει στο εσωτερικό δίκαιο ένα εναρμονισμένο πρότυπο, του οποίου τα στοιχεία αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, τεκμαίρεται ότι τηρούν τις οικείες ουσιώδεις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, χωρίς ιδιαίτερη αιτιολογία.
- (16) Ελλείπει ευρωπαϊκών προδιαγραφών, οι τεχνικές προδιαγραφές θα έπρεπε, στο μέτρο του δυνατού, να καθορίζονται με αναφορά σε άλλα πρότυπα εν χρήσει στην Κοινότητα· ο κύριος του έργου δύναται να καθορίζει συμπληρωματικές προδιαγραφές, οι οποίες είναι αναγκαίες για τη συμπλήρωση των ευρωπαϊκών προδιαγραφών ή των άλλων προτύπων· οι εν λόγω διατάξεις πρέπει, σε κάθε περίπτωση, να επιτρέπουν να εξασφαλίζεται η τήρηση των εναρμονισμένων σε κοινοτικό επίπεδο απαιτήσεων, προς τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα.
- (17) Εξάλλου, είναι προς το συμφέρον των κρατών μελών να υπάρχει ένα διεθνές σύστημα τυποποίησης που να είναι σε θέση να παράγει πρότυπα, τα οποία να χρησιμοποιούνται πράγματι και από τους εταίρους του διεθνούς εμπορίου και τα οποία να πληρούν τις απαιτήσεις της κοινοτικής πολιτικής.
- (18) Σήμερα, σε ορισμένα κράτη μέλη, στα γενικά έγγραφα ή στις συγγραφές υποχρεώσεων κάθε σύμβασης, οι κύριοι του έργου μπορούν να αναφέρουν τις διαδικασίες ελέγχου και επαλήθευσης· εφεξής, οι διαδικασίες αυτές πρέπει, ιδίως όσον αφορά τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας, να τοποθετούνται στο πλαίσιο του ψηφίσματος του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με μια σφαιρική προσέγγιση του θέματος της αξιολόγησης της πιστότητας<sup>(4)</sup>· η έννοια του κατασκευαστικού στοιχείου συμπεριλαμβάνει υλικά αντικείμενα, αλλά επίσης και άυλα, όπως τα λογιστικά· οι διαδικασίες εκτίμησης της πιστότητας των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας πρέπει να βασίζονται στη χρησιμοποίηση των ενότητων που αποτελούν το αντικείμενο της απόφασης 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>· για τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας, είναι σκόπιμο να καθορισθούν οι αρχές και οι όροι για την εφαρμογή της διασφάλισης της ποιότητας κατά το σχεδιασμό· το εν λόγω διάβημα είναι αναγκαίο για να ευνοηθεί η γενίκευση της

<sup>(1)</sup> Οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 175 της 5.7.1985, σ. 40)· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/11/ΕΟΚ (ΕΕ L 73 της 14.3.1997, σ. 5).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 199 της 9.8.1993, σ. 84· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/4/ΕΚ (ΕΕ L 101 της 1.4.1998, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/48/ΕΚ (ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18).

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 10 της 16.1.1990, σ. 1.

<sup>(5)</sup> Απόφαση 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1993, για τις ενότητες που αφορούν τις διάφορες φάσεις των διαδικασιών αξιολόγησης της πιστότητας και τους κανόνες επίθεσης και χρήσης της σημασίας πιστότητας «CE» που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στις οδηγίες τεχνικής εναρμόνισης (ΕΕ L 220 της 30.8.1993, σ. 23).

- χρήσης του συστήματος διασφάλισης της ποιότητας στις επιχειρήσεις.
- (19) Στα πλαίσια μεθοδικής ανάλυσης ασφαλείας της εγκατάστασης με συρματόσχοινα, είναι σκόπιμο να προσδιορίζονται εκείνα τα κατασκευαστικά στοιχεία από τα οποία εξαρτάται η ασφάλειά της.
- (20) Στις συγγραφές τους υποχρεώσεων, οι κύριοι του έργου καθορίζουν, ιδίως για τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας, με αναφορά στις ευρωπαϊκές προδιαγραφές, τα χαρακτηριστικά που πρέπει να τηρούνται από τους κατασκευαστές στο πλαίσιο των συμβατικών τους υποχρεώσεων· υπ' αυτούς τους όρους, η συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων συνδέεται, κατά κύριο λόγο, με τον τομέα χρήσης τους και όχι μόνο με την ελεύθερη κυκλοφορία τους στην κοινοτική αγορά.
- (21) Τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας θα πρέπει να φέρουν τη σήμανση «CE» την οποία επιδέχεται ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του· η σήμανση «CE» σημαίνει ότι το κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας ανταποκρίνεται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και των άλλων εφαρμοστέων κοινοτικών οδηγιών σχετικά με την επίθεση της σήμανσης «CE».
- (22) Δεν είναι αναγκαίο να τίθεται η σήμανση «CE» σε υποσυστήματα τα οποία υπάγονται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, αλλά αρκεί, βάσει της αξιολόγησης της πιστότητας η οποία διεξάγεται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται για το σκοπό αυτό στην παρούσα οδηγία, η δήλωση πιστότητας· αυτό ισχύει, ωστόσο, με την επιφύλαξη της υποχρέωσης που βαρύνει τους κατασκευαστές να επιδέχονται τη σήμανση «CE» επί ορισμένων υποσυστημάτων προκειμένου να αποδεικνύεται η συμμόρφωσή τους προς άλλες σχετικές κοινοτικές διατάξεις.
- (23) Η ευθύνη των κρατών μελών για την ασφάλεια, την υγεία και άλλες πλευρές που καλύπτονται από τις βασικές απαιτήσεις στην επικράτειά τους, πρέπει να αναγνωρίζεται στο πλαίσιο μιας ρήτρας διασφάλισης, η οποία να προβλέπει ενδειγμένες κοινοτικές διαδικασίες.
- (24) Είναι αναγκαίο να υπάρχει μια διαδικασία επαλήθευσης των υποσυστημάτων των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα πριν από τη θέση τους σε λειτουργία· η επαλήθευση αυτή πρέπει να επιτρέπει στις υπεύθυνες αρχές να βεβαιώνονται ότι, σε κάθε στάδιο του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία, το επιτευχθέν αποτέλεσμα είναι σύμφωνο με τις οικείες διατάξεις της παρούσας οδηγίας· το γεγονός αυτό αναμένεται, επίσης, να επιτρέπει στους κατασκευαστές να υπολογίζουν σε ισότητα μεταχείρισης, ανεξαρτήτως κράτους μέλους· πρέπει, επομένως, να καθοριστούν και οι αρχές και προϋποθέσεις της εξέτασης «ΕΚ» των υποσυστημάτων μιας εγκατάστασης με συρματόσχοινα.
- (25) Οι απαιτήσεις που συνδέονται με την εκμετάλλευση των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την ανάλυση της ασφαλείας, χωρίς όμως να τίθεται υπό αμφισβήτηση ούτε η αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, ούτε η ασφάλεια των εγκαταστάσεων αυτών· συνεπώς, μολονότι η παρούσα οδηγία δεν αφορά την εκμετάλλευση των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα αυτή καθεαυτή, η Επιτροπή πρέπει να προτείνει μια σειρά συστάσεων στα κράτη μέλη ώστε κατά την εκμετάλλευση των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα που βρίσκονται στην επικράτειά τους, να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας των χρηστών, του προσωπικού λειτουργίας και των τρίτων.
- (26) Για τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα, οι τεχνολογικές καινοτομίες δεν είναι δυνατόν να υποβληθούν σε δοκιμή σε φυσικό μέγεθος παρά μόνον όταν κατασκευάζεται νέα εγκατάσταση· υπ' αυτούς τους όρους, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί διαδικασία, η οποία, παράλληλα προς την τήρηση των βασικών απαιτήσεων, σκοπό έχει να καθορίζονται και ειδικές προϋποθέσεις.
- (27) Οι εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα που έχουν ήδη εγκριθεί αλλά που δεν έχει ακόμη αρχίσει η κατασκευή τους ή βρίσκονται υπό κατασκευή πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, εκτός εάν τα κράτη μέλη αποφασίσουν, αιτιολογημένα, άλλως, εξασφαλίζοντας όμως εξίσου υψηλό επίπεδο προστασίας· κατά τη μετασκευή υπαρχουσών εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας, εάν οι εθνικές νομοθετικές διατάξεις προβλέπουν ότι απαιτείται άδεια για τη μετασκευή.
- (28) Δεν είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η προσαρμογή όλων των υφιστάμενων εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα προς τις διατάξεις που ισχύουν για τις νέες εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα· εντούτοις, είναι δυνατόν να παραστεί ανάγκη γι' αυτό, εάν οι βασικοί στόχοι ασφαλείας δεν τηρούνται· στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή πρέπει να προτείνει μια σειρά συστάσεων στα κράτη μέλη, ώστε οι υφιστάμενες στο έδαφός τους εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα να εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας των χρηστών υπό το φως των διατάξεων που εφαρμόζονται, στον τομέα αυτό, στις νέες εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα.
- (29) Οι κοινοποιημένοι οργανισμοί οι επιφορτισμένοι με τη διεκπεραίωση των διαδικασιών εκτίμησης της συμμόρφωσης, τόσο των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας όσο και των υποσυστημάτων των εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα, οφείλουν, ιδίως όταν δεν υπάρχουν ευρωπαϊκές προδιαγραφές, να συντονίζουν όσο γίνεται στενότερα τις αποφάσεις τους· η Επιτροπή οφείλει να μεριμνά ώστε να τηρείται αυτό.
- (30) Η προσήκουσα εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων, ιδιαίτερα στο επίπεδο της ασφαλείας της εγκατάστασης, καθώς και του συντονισμού των διαδικασιών, απαιτεί τη συγκρότηση μιας ειδικής επιτροπής.
- (31) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>(1)</sup>,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως «εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων» νοούνται οι εγκαταστάσεις που συντίθενται από διάφορα κατασκευαστικά στοιχεία, οι οποίες έχουν σχεδιαστεί, κατασκευαστεί, συναρμολογηθεί και τεθεί σε λειτουργία με σκοπό την παροχή υπηρεσίας μεταφοράς προσώπων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.



Στην περίπτωση των εγκαταστάσεων αυτών, που εγκαθίστανται στον τόπο λειτουργίας τους, τα πρόσωπα μεταφέρονται εντός οχημάτων ή ρυμουλκούνται από εξαρτήσεις, των οποίων η ανάρτηση και/ή έλξη εξασφαλίζονται από συρματόσχοινα διατεταγμένα κατά μήκος της πραγματοποιούμενης διαδρομής.

3. Οι σχετικές εγκαταστάσεις είναι:

α) οι σχοινοσιδηρόδρομοι και άλλες εγκαταστάσεις των οποίων τα οχήματα φέρονται από τροχούς ή άλλα συστήματα ανάρτησης και ωθούνται από ένα ή περισσότερα συρματόσχοινα·

β) οι καλωδιοκίνητοι εναέριοι θάλαμοι, των οποίων τα οχήματα φέρονται και/ή παίρνουν κίνηση από ένα ή περισσότερα συρματόσχοινα· η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει και τις τηλεκαμπίνες και τα τηλεκαθίσματα·

γ) τα τηλεσκι, τα οποία έλκουν με συρματόσχοινο τους χρήστες που φέρουν κατάλληλο εξοπλισμό.

4. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται:

— στις εγκαταστάσεις που κατασκευάζονται και τίθενται σε λειτουργία μετά την έναρξη της ισχύος της,

— στα υποσυστήματα και κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας που διατίθενται στην αγορά μετά την έναρξη της ισχύος της.

Η παρούσα οδηγία αφορά τις διατάξεις εναρμόνισης που είναι αναγκαίες και ικανές ώστε να εξασφαλίζουν και να εγγυώνται την τήρηση των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

Εάν σημαντικά χαρακτηριστικά, υποσυστήματα ή κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας υφισταμένων εγκαταστάσεων υποστούν τροποποιήσεις οι οποίες απαιτούν τη χορήγηση νέας έγκρισης του οικείου κράτους μέλους προκειμένου να τεθούν σε λειτουργία, οι εν λόγω τροποποιήσεις και οι επιπτώσεις τους επί του συνόλου της εγκατάστασης πρέπει να πληρούν τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

5. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

— «εγκατάσταση»: το εγκαταστημένο στον τόπο λειτουργίας του, πλήρες σύστημα, αποτελούμενο από τις δομικές κατασκευές και τα υποσυστήματα που περιγράφονται στο παράρτημα I· ως δομικές κατασκευές οι οποίες σχεδιάζονται ειδικά για κάθε εγκατάσταση και ανεγείρονται επιτόπου, νοούνται η χάραξη γραμμών, τα συστημικά στοιχεία, τα τεχνικά έργα της διαδρομής και οι σταθμοί, τα οποία είναι αναγκαία για την κατασκευή και τη λειτουργία της εγκατάστασης, συμπεριλαμβανομένων των θεμελίων,

— «κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας»: κάθε στοιχειώδες συστατικό στοιχείο, ομάδα συστατικών στοιχείων, υποσύνολο ή πλήρες σύνολο υλικού και κάθε σύστημα, το οποίο ενσωματώνεται στην εγκατάσταση με σκοπό να εξασφαλίσει την επιτέλεση λειτουργίας σχετικής με την ασφάλεια και επισημαίνεται από την ανάλυση ασφαλείας και του οποίου τυχόν δυσλειτουργία θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια προσώπων, είτε πρόκειται για χρήστες, είτε για προσωπικό είτε για τρίτους,

— «κύριος του έργου»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου πραγματοποιείται η εγκατάσταση,

— «εκμεταλλευσιμότητα»: το σύνολο των διατάξεων και μέτρων τεχνικού χαρακτήρα που έχουν επιπτώσεις επί του σχεδιασμού και της κατασκευής και τα οποία είναι απαραίτητα για την ασφαλή λειτουργία,

— «συντηρησιμότητα»: το σύνολο των διατάξεων και μέτρων τεχνικού χαρακτήρα που έχουν επιπτώσεις επί του σχεδιασμού και της κατασκευής και τα οποία είναι απαραίτητα για τη συντήρηση που εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.

6. Από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εξαιρούνται:

— οι ανελκυστήρες, κατά την έννοια της οδηγίας 95/16/ΕΚ<sup>(1)</sup>,

— οι σχοινοτροχιόδρομοι παραδοσιακής κατασκευής,

— οι εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για γεωργικούς σκοπούς,

— οι εγκατεστημένοι ή κινητοί ειδικοί εξοπλισμοί πανηγυριών και λούνα παρκ, καθώς και εγκαταστάσεις σε πάρκα ψυχαγωγίας, οι οποίες υπηρετούν την ψυχαγωγία, και δεν χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά προσώπων,

— οι εγκαταστάσεις ορυχείων, καθώς και οι εγκαταστάσεις που κατασκευάζονται και χρησιμοποιούνται για βιομηχανικούς σκοπούς,

— τα πορθμεία που λειτουργούν με συρματόσχοινα,

— οι οδοντωτοί τροχιόδρομοι,

— οι εγκαταστάσεις μεταφοράς που παίρνουν κίνηση από αλυσίδες.

## Άρθρο 2

1. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των άλλων κοινοτικών οδηγιών. Ωστόσο, η τήρηση των βασικών απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας ενδέχεται να απαιτεί την προσφυγή σε ιδιαίτερες ευρωπαϊκές προδιαγραφές που έχουν καταρτιστεί για το σκοπό αυτό.

2. Ως «ευρωπαϊκή προδιαγραφή», νοείται η κοινή τεχνική προδιαγραφή, η ευρωπαϊκή τεχνική έγκριση ή το εθνικό πρότυπο το οποίο μεταγράφει ευρωπαϊκό πρότυπο.

3. Τα στοιχεία αναφοράς των ευρωπαϊκών προδιαγραφών οι οποίες αποτελούν είτε κοινές τεχνικές προδιαγραφές είτε ευρωπαϊκές τεχνικές εγκρίσεις, κατά την έννοια της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ, ή ακόμα είναι εθνικά πρότυπα τα οποία μεταγράφουν εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

4. Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τα στοιχεία αναφοράς των εθνικών προτύπων τα οποία μεταγράφουν τα ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα.

5. Εφόσον δεν υπάρχουν ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ούτως ώστε οι ενδιαφερόμενοι να λαμβάνουν γνώση των υφισταμένων εθνικών προτύπων και των τεχνικών προδιαγραφών που θεωρούνται σημαντικές ή χρήσιμες για την ορθή μεταγραφή των βασικών απαιτήσεων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 95/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες (ΕΕ L 213 της 7.9.1995, σ. 1).

6. Οι συμπληρωματικές τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες για τη συμπλήρωση των ευρωπαϊκών προδιαγραφών ή των άλλων προτύπων, δεν πρέπει να παρακωλύουν την τήρηση των βασικών απαιτήσεων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

7. Όταν ένα κράτος μέλος ή η Επιτροπή κρίνει ότι οι ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν πληρούν τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρει το άρθρο 3 παράγραφος 1, η Επιτροπή ή το κράτος μέλος προσφεύγει στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17, αναφέροντας τους λόγους. Η εν λόγω επιτροπή γνωμοδοτεί επειγόντως.

Βάσει της γνώμης της επιτροπής αυτής, και εφόσον πρόκειται για εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα, μετά από διαβούλευση της επιτροπής, την οποία αναφέρει η οδηγία 98/34/ΕΚ, η Επιτροπή γνωστοποιεί στα κράτη μέλη εάν χρειάζεται ή όχι να αποσυρθούν οι εν λόγω ευρωπαϊκές προδιαγραφές από τις δημοσιεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

### Άρθρο 3

1. Οι εγκαταστάσεις, και οι δομικές κατασκευές τους, τα υποσυστήματα, καθώς και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας μιας εγκατάστασης, πρέπει να πληρούν εφαρμοστέες τις βασικές απαιτήσεις που εκτίθενται στο παράρτημα II.

2. Όταν ένα εθνικό πρότυπο, που μεταγράφει ευρωπαϊκό εναρμονισμένο πρότυπο, τα στοιχεία αναφοράς του οποίου έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις του παραρτήματος II, τεκμαίρεται ότι οι εγκαταστάσεις και οι δομικές κατασκευές τους, τα υποσυστήματα, καθώς και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας μιας εγκατάστασης, που έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με αυτό το πρότυπο, πληρούν τις σχετικές βασικές απαιτήσεις.

### Άρθρο 4

1. Κάθε σχέδιο εγκατάστασης πρέπει να υποβάλλεται, αιτήσεως του κυρίου του έργου ή του εντολοδόχου του, σε ανάλυση ασφαλείας πραγματοποιούμενη σύμφωνα με το παράρτημα III, στην οποία να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πτυχές της ασφαλείας του συστήματος και του περιβάλλοντός του στα πλαίσια του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία, και η οποία να επιτρέπει να επισημανθούν, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κίνδυνοι που ενδέχεται να παρουσιασθούν κατά τη λειτουργία.

2. Η ανάλυση ασφαλείας οδηγεί στη σύνταξη έκθεσης ασφαλείας, η οποία αναφέρει τα μέτρα που προτείνονται για την αντιμετώπιση των κινδύνων και περιλαμβάνει κατάλογο των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας και των υποσυστημάτων που πρέπει να ανταποκρίνονται στις διατάξεις των κεφαλαίων II ή III.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο, ούτως ώστε τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας:

— να διατίθενται στην αγορά μόνον εάν επιτρέπουν την κατασκευή εγκαταστάσεων οι οποίες πληρούν τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρει το άρθρο 3 παράγραφος 1,

— να τίθενται σε λειτουργία μόνον εάν επιτρέπουν την κατασκευή εγκαταστάσεων οι οποίες δεν θέτουν ενδεχομένως σε κίνδυνο την ασφάλεια και την υγεία των προσώπων και, κατά περίπτωση, την ασφάλεια των αγαθών, υπό προϋποθέσεις ορθής εγκατάστασης και συντήρησης και εφόσον χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους.

2. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν επηρεάζουν την ευχέρεια των κρατών μελών να καθορίζουν, τηρουμένης της συνθήκης, τις απαιτήσεις που θεωρούν αναγκαίες ώστε να εξασφαλιστεί η προστασία των προσώπων, και ιδίως των εργαζομένων, κατά τη χρήση των εν λόγω εγκαταστάσεων, εφόσον αυτό δεν συνεπάγεται μετατροπές των εγκαταστάσεων αυτών σε σχέση με την παρούσα οδηγία.

### Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη δεν μπορούν, στην επικράτειά τους και βάσει της παρούσας οδηγίας, να απαγορεύουν, να περιορίζουν ή να εμποδίζουν τη διάθεση στην αγορά κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας για τη χρησιμοποίησή τους σε εγκαταστάσεις, εφόσον αυτά τα κατασκευαστικά στοιχεία πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

### Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη θεωρούν ως σύμφωνα προς το σύνολο των διατάξεων της παρούσας οδηγίας τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και τα οποία φέρουν τη σήμανση πιστότητας «CE» της οποίας το υπόδειγμα περιέχεται στο παράρτημα IX, και συνοδεύονται από την προβλεπόμενη στο παράρτημα IV δήλωση πιστότητας «ΕΚ».

2. Πριν από τη διάθεση στην αγορά ενός κατασκευαστικού στοιχείου ασφαλείας, ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, πρέπει:

α) να υποβάλει το κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας σε διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα V, και

β) να επιδέσει τη σήμανση πιστότητας «CE» στο κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας και, με βάση τις ενότητες που καθορίζονται στην απόφαση 93/465/ΕΟΚ, να συντάσσει δήλωση πιστότητας «ΕΚ» σύμφωνα με το παράρτημα IV.

3. Η διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας ενός κατασκευαστικού στοιχείου ασφαλείας διεξάγεται, κατόπιν αιτήσεως του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του, από τον κοινοποιημένο οργανισμό του άρθρου 16, τον οποίο έχει επιλέξει για το σκοπό αυτό.

4. Όταν τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας εμπίπτουν στο πεδίο άλλων οδηγιών που αφορούν άλλες πτυχές και προβλέπουν την επίθεση της σήμανσης πιστότητας «CE», τεκμαίρεται ότι τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας είναι επίσης σύμφωνα προς τις διατάξεις αυτών των άλλων οδηγιών.

5. Όταν ούτε ο κατασκευαστής, ούτε ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, τηρούν τις υποχρεώσεις των παραγράφων 1 έως 4, οι υποχρεώσεις αυτές βαρύνουν κάθε πρόσωπο το οποίο διαθέτει το κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας στην αγορά της Κοινότητας. Οι ίδιες υποχρεώσεις ισχύουν για εκείνον ο οποίος κατασκευάζει τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας για δική του χρήση.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

## ΥΠΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

## Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ούτως ώστε, τα αναφερόμενα στο παράρτημα Ι υποσυστήματα, να διατίθενται στην αγορά μόνον εάν επιτρέπουν την κατασκευή εγκαταστάσεων οι οποίες πληρούν τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρει το άρθρο 3 παράγραφος 1.

## Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη δεν μπορούν, στην επικράτειά τους και βάσει της παρούσας οδηγίας, να απαγορεύουν, να περιορίζουν ή να εμποδίζουν τη διάθεση στην αγορά υποσυστημάτων προς χρησιμοποίηση σε εγκαταστάσεις, εφόσον αυτά τα υποσυστήματα πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη θεωρούν ως σύμφωνα προς τις οικείες βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, τα αναφερόμενα στο παράρτημα Ι υποσυστήματα, τα συνοδευόμενα από τη δήλωση πιστότητας «ΕΚ», η οποία προβλέπεται στο παράρτημα VI, και από τον τεχνικό φάκελο ο οποίος προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

2. Η διαδικασία εξέτασης «ΕΚ» των υποσυστημάτων διεξάγεται, κατόπιν αιτήσεως του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του, ή ελλείπει αυτών, του φυσικού ή νομικού προσώπου που θέτει σε κυκλοφορία το υποσύστημα, από τον κοινοποιημένο οργανισμό του άρθρου 16 τον οποίο επιλέγει ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του ή το ανωτέρω πρόσωπο, προς το σκοπό αυτό. Η δήλωση πιστότητας «ΕΚ» εκδίδεται από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του ή το ανωτέρω πρόσωπο, βάσει της εξέτασης «ΕΚ» που αναφέρεται στο παράρτημα VII.

3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός συντάσσει το πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ», σύμφωνα με το παράρτημα VII, και συγκροτεί τον τεχνικό φάκελο που το συνοδεύει. Ο τεχνικός φάκελος πρέπει να περιέχει όλα τα αναγκαία έγγραφα σχετικά με τα χαρακτηριστικά του υποσυστήματος και, ενδεχομένως, όλα τα έγγραφα με τη βοήθεια των οποίων αποδεικνύεται η συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας. Πρέπει επίσης να περιέχει όλα τα στοιχεία σχετικά με τους όρους και τους περιορισμούς χρήσης και τις υποδείξεις σχετικά με τη συντήρηση.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙV

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

## Άρθρο 11

1. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει τις διαδικασίες με τις οποίες δίνεται άδεια για την κατασκευή και τη θέση σε λειτουργία των ανεγειρομένων στο έδαφος του εγκαταστάσεων.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα και καθορίζουν τις διαδικασίες ώστε, στην περίπτωση εγκαταστάσεων οι οποίες κατασκευάζονται στο έδαφός τους, τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας και τα υποσυστήματα τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα Ι, να μπορούν να εγκαθίστανται και να τίθενται σε

λειτουργία μόνον εφόσον επιτρέπουν την κατασκευή εγκαταστάσεων οι οποίες δεν θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια και την υγεία των προσώπων και, κατά περίπτωση, την ασφάλεια των αγαθών, υπό προϋποθέσεις ορθής εγκατάστασης και συντήρησης και εφόσον χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους.

3. Εάν κράτος μέλος κρίνει ότι ο σχεδιασμός ή η κατασκευή κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας ή υποσυστημάτων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι παρουσιάζει καινοτόμα στοιχεία, λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα και μπορεί να εξαρτήσει την κατασκευή και/ή τη θέση σε λειτουργία της εγκατάστασης στην οποία εφαρμόζεται ένα τέτοιο καινοτόμο κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας ή υποσύστημα, από ειδικές προϋποθέσεις. Ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά και παραθέτει τους λόγους. Η Επιτροπή συγκαλεί αμέσως την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 17.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι εγκαταστάσεις να μπορούν να κατασκευαστούν και να τεθούν σε λειτουργία μόνον εάν έχουν σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και εκτελεστεί κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η τήρηση των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

5. Δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύουν, να περιορίζουν ή να εμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας και των υποσυστημάτων του παραρτήματος Ι, τα οποία συνοδεύονται από τη δήλωση πιστότητας «ΕΚ» την οποία προβλέπουν τα άρθρα 7 ή 10.

6. Η ανάλυση ασφαλείας, οι δηλώσεις πιστότητας «ΕΚ» και οι σχετικοί τεχνικοί φάκελοι των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας και των υποσυστημάτων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, κατατίθενται από τον κύριο του έργου ή τον εντολοδόχο του στην αρμόδια για την έγκριση της εγκατάστασης αρχής και αντιγραφή της φυλάσσεται στην ίδια την εγκατάσταση.

7. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε να υπάρχουν η ανάλυση ασφαλείας, η έκθεση ασφαλείας και οι τεχνικοί φάκελοι, οι οποίοι πρέπει να περιέχουν όλα τα έγγραφα σχετικά με τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης καθώς και, ενδεχομένως, όλα τα έγγραφα με τα οποία πιστοποιείται η συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας και των υποσυστημάτων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι. Επίσης, πρέπει να υπάρχουν όλα τα έγγραφα στα οποία καθορίζονται οι αναγκαίοι όροι και οι περιορισμοί της εκμετάλλευσης, καθώς και πλήρη στοιχεία σχετικά με τη διατήρηση, την παρακολούθηση, τη ρύθμιση και τη συντήρηση.

## Άρθρο 12

Με την επιφύλαξη άλλων νομοθετικών διατάξεων, τα κράτη μέλη δεν μπορούν, στην επικράτειά τους, να απαγορεύσουν, να περιορίσουν ή να εμποδίσουν την κατασκευή και τη θέση σε λειτουργία των εγκαταστάσεων οι οποίες πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε μια εγκατάσταση να μην μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί παρά μόνον εάν πληροί τους όρους που προβλέπει η έκθεση ασφαλείας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ

## Άρθρο 14

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει ότι ένα κατασκευαστικό στοιχείο ασφάλειας με τη σήμανση πιστότητας «ΕΚ» που έχει κυκλοφορήσει στην αγορά και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τον προορισμό του, ή ότι ένα υποσύστημα, που συνοδεύεται από τη δήλωση πιστότητας «ΕΚ» που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του, ενδέχεται να θέτει σε κίνδυνο την υγεία και την ασφάλεια των προσώπων και, κατά περίπτωση, την ασφάλεια των αγαθών, λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να περιορίσει τις δυνατότητες χρήσης αυτού του κατασκευαστικού στοιχείου ή του υποσυστήματος ή για να απαγορεύσει τη χρησιμοποίησή του.

Το κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για τα μέτρα που έχουν ληφθεί και αναφέρει τους λόγους της απόφασής του, διευκρινίζοντας αν η μη συμμόρφωση προκύπτει ιδίως από:

- α) μη τήρηση των βασικών απαιτήσεων του άρθρου 3 παράγραφος 1·
- β) πλημμελή εφαρμογή των ευρωπαϊκών προδιαγραφών του άρθρου 2 παράγραφος 2, εφόσον γίνεται επίκληση της εφαρμογής τους·
- γ) κενό των ευρωπαϊκών προδιαγραφών του άρθρου 2 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, το συντομότερο δυνατόν. Αν η Επιτροπή διαπιστώσει μετά τις διαβουλεύσεις αυτές:

— ότι τα μέτρα είναι δικαιολογημένα, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που ανέλαβε την πρωτοβουλία, καθώς και τα άλλα κράτη μέλη· όταν η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, αιτιολογείται από κενό των ευρωπαϊκών προδιαγραφών, η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη, κινεί τη διαδικασία του άρθρου 2 παράγραφος 7, εφόσον το κράτος μέλος που έλαβε την απόφαση, σκοπεύει να τη διατηρήσει,

— ότι τα μέτρα τα σχετικά με ένα κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας δεν είναι δικαιολογημένα, ενημερώνει αμέσως σχετικά τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του, καθώς και το κράτος μέλος που έλαβε τα εν λόγω μέτρα,

— ότι τα μέτρα τα σχετικά με ένα υποσύστημα δεν δικαιολογούνται, ενημερώνει αμέσως τον κατασκευαστή, τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του ή, ελλείψει αυτών, το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο διέθεσε στην αγορά το υποσύστημα, καθώς και το κράτος μέλος του έλαβε τα εν λόγω μέτρα.

3. Όταν ένα κατασκευαστικό στοιχείο ασφάλειας με τη σήμανση πιστότητας «ΕΚ» αποδεικνύεται ότι δεν πληροί τους όρους, το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο λαμβάνει, έναντι αυτού που έθεσε αυτή τη σήμανση και που συνέταξε τη δήλωση πιστότητας «ΕΚ», τα κατάλληλα μέτρα και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

4. Όταν ένα υποσύστημα που συνοδεύεται από τη δήλωση πιστότητας «ΕΚ» αποδεικνύεται ότι δεν πληροί τους όρους, το αρμόδιο κράτος μέλος λαμβάνει, έναντι αυτού που συνέταξε τη δήλωση, τα κατάλληλα μέτρα και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

5. Η Επιτροπή φροντίζει ώστε τα κράτη μέλη να είναι ενημέρωτα των αποτελεσμάτων της διαδικασίας.

## Άρθρο 15

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώσει ότι μια εγκατάσταση που έχει λάβει άδεια και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό της, θέτει ενδεχομένως σε κίνδυνο την ασφάλεια και την υγεία των προσώπων και, κατά περίπτωση, την ασφάλεια των αγαθών, λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε να περιορίσει τις δυνατότητες εκμετάλλευσης της εγκατάστασης ή να απαγορεύσει τη λειτουργία της.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

## ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

## Άρθρο 16

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τους οργανισμούς τους επιφορτισμένους με τη διεκπεραίωση της διαδικασίας αξιολόγησης της πιστότητας που αναφέρεται στα άρθρα 7 και 10, ορίζοντας για κάθε έναν το πεδίο της αρμοδιότητάς του. Η Επιτροπή τους χορηγεί αναγνωριστικούς αριθμούς. Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τον κατάλογο των εν λόγω οργανισμών με τον αναγνωριστικό αριθμό και το πεδίο της αρμοδιότητάς τους, και εξασφαλίζει την ενημέρωσή του.

2. Τα κράτη μέλη οφείλουν να εφαρμόζουν τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα VIII για την αξιολόγηση των κοινοποιητών οργανισμών. Οι οργανισμοί που πληρούν τα κριτήρια αξιολόγησης τα οποία προβλέπονται στα σχετικά εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα, τεκμαίρεται ότι ανταποκρίνονται στα προαναφερθέντα κριτήρια.

3. Ένα κράτος μέλος το οποίο έχει κοινοποιήσει οργανισμό, οφείλει να αποσύρει την κοινοποίησή του, εάν διαπιστώσει ότι ο οργανισμός αυτός δεν πληροί πλέον τα κριτήρια που αναφέρονται στο παράρτημα VIII. Το κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά καθώς και τα άλλα κράτη μέλη.

4. Ο συντονισμός, εν ανάγκη, των κοινοποιημένων οργανισμών πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Άρθρο 17

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

3. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

## ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ «CE»

## Άρθρο 18

1. Η σήμανση πιστότητας «CE» αποτελείται από τα αρχικά «CE», σύμφωνα με τη γραφική απεικόνιση το υπόδειγμα της οποίας περιέχεται στο παράρτημα IX.

2. Η σήμανση πιστότητας «CE» πρέπει να επιτίθεται κατά τρόπο σαφή και ευδιάκριτο σε κάθε κατασκευαστικό στοιχείο ασφαλείας, ή, εφόσον αυτό δεν είναι δυνατόν, σε ετικέτα προσαρτημένη στο κατασκευαστικό στοιχείο.

3. Απαγορεύεται η επίθεση στα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας σημάτων ή εγγραφών ικανών να παραπλανήσουν τους τρίτους ως προς τη σημασία και τη γραφική απεικόνιση της σήμανσης πιστότητας «CE». Οποιαδήποτε άλλη σήμανση μπορεί να επιτίθεται εφόσον δεν καθιστά λιγότερο ευδιάκριτη και ευανάγνωστη τη σήμανση πιστότητας «CE».

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 14:

α) κάθε αντικανονική επίθεση της σήμανσης πιστότητας «CE» που διαπιστώνεται από κράτος μέλος συνεπάγεται την υποχρέωση για τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του, να μεριμνήσει για την πιστότητα του κατασκευαστικού στοιχείου ασφαλείας προς τις διατάξεις για τη σήμανση πιστότητας «CE» και για τον τερματισμό της παράβασης υπό τους όρους που επιβάλλει αυτό το κράτος μέλος·

β) το κράτος μέλος, εφόσον εξακολουθεί να υφίσταται η αναντιστοιχία, πρέπει να λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να περιορίσει ή να απαγορεύσει τη διάθεση στην αγορά του εν λόγω κατασκευαστικού στοιχείου ασφαλείας ή να εξασφαλίσει την απόσυρσή του από την αγορά με τη διαδικασία του άρθρου 14.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

#### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Άρθρο 19

Κάθε απόφαση που λαμβάνεται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και καταλήγει σε περιορισμό της χρήσης κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας ή υποσυστημάτων σε μια εγκατάσταση, καθώς επίσης και της διάθεσής τους στην αγορά, πρέπει να είναι αιτιολογημένη. Κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο, το συντομότερο δυνατόν, με μνεία των μέσω προσφυγής τα οποία προβλέπει η ισχύουσα νομοθεσία στο οικείο κράτος μέλος, καθώς και των προθεσμιών εντός των οποίων πρέπει να ασκηθούν οι προσφυγές αυτές.

##### Άρθρο 20

Οι εγκαταστάσεις που έχουν αποτελέσει ήδη αντικείμενο εγκρίσεως, χωρίς όμως να έχει αρχίσει η κατασκευή τους πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας οδηγίας, πρέπει να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, εκτός αν τα κράτη μέλη αποφασίσουν, αιτιολογημένα, άλλως, εξασφαλίζοντας, όμως, το ίδιο υψηλό επίπεδο προστασίας.

##### Άρθρο 21

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο στις 3 Μαΐου 2002. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Για μια περίοδο τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη επιτρέπουν:

- την κατασκευή και τη θέση σε λειτουργία των εγκαταστάσεων,
- τη διάθεση στην αγορά των υποσυστημάτων και των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας,

που συμφωνούν με τις ρυθμίσεις που ισχύουν στην επικράτειά τους κατά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας οδηγίας.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, και ιδίως του άρθρου 1 παράγραφος 6 και του άρθρου 17, το αργότερο στις 3 Μαΐου 2004, και καταθέτει, ενδεχομένως, προτάσεις.

##### Άρθρο 22

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

##### Άρθρο 23

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2000.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. GAMA

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΥΠΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΜΙΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, μια εγκατάσταση υποδιαιρείται στις δομικές κατασκευές και στα υποσυστήματα που απαριθμούνται κατωτέρω, όπου πρέπει να λαμβάνονται εκάστοτε υπόψη η εκμεταλλευσιμότητα και η συντηρησιμότητα:

1. Συρματόσχοινα και συνδέσεις συρματόσχοινων
  2. Μετάδοση κίνησης και πέδηση
  3. Μηχανικά συστήματα
    - 3.1. Όργανα τάνυσης των συρματόσχοινων
    - 3.2. Μηχανισμοί των σταθμών
    - 3.3. Μηχανικά συστήματα γραμμής
  4. Οχήματα
    - 4.1. Θάλαμοι, καθίσματα ή μηχανισμοί αφελκύσεως
    - 4.2. Φορεία
    - 4.3. Τροχαλίες
    - 4.4. Συνδέσεις με το συρματόσχοινο
  5. Ηλεκτροτεχνικές εγκαταστάσεις
    - 5.1. Συστήματα χειρισμού, ελέγχου και ασφαλείας
    - 5.2. Εγκαταστάσεις επικοινωνίας και πληροφοριών
    - 5.3. Διατάξεις αλεξικεραύνου
  6. Ορεινές εγκαταστάσεις
    - 6.1. Σταθερές ορεινές εγκαταστάσεις
    - 6.2. Κινητές ορεινές εγκαταστάσεις
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

## 1. Αντικείμενο

Το παρόν παράρτημα ορίζει τις βασικές απαιτήσεις που ισχύουν για το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη θέση σε λειτουργία, καθώς και την εκμεταλλευσιμότητα και συντηρησιμότητα των εγκαταστάσεων, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 της παρούσας οδηγίας.

## 2. Γενικές απαιτήσεις

## 2.1. Ασφάλεια προσώπων

Η ασφάλεια των επιβατών, των εργαζομένων και των τρίτων είναι θεμελιώδης απαίτηση για το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη λειτουργία των εγκαταστάσεων.

## 2.2. Αρχές ασφαλείας

Όσον αφορά το σχεδιασμό, την κατασκευή, την εκμετάλλευση και τη συντήρηση όλων των εγκαταστάσεων, πρέπει να εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές κατά την ακόλουθη τάξη:

- εξάλειψη ή, ελλείψει, μείωση των κινδύνων, μέσω διατάξεων σχεδιασμού και κατασκευής,
- καθορισμός και λήψη των αναγκαίων μέτρων προστασίας έναντι των κινδύνων που δεν δύνανται να εξαλειφθούν μέσω των διατάξεων σχεδιασμού και κατασκευής,
- καθορισμός και αναγγελία των προφυλάξεων που πρέπει να λαμβάνονται για την αποφυγή των κινδύνων που δεν κατέστη δυνατόν να εξαλειφθούν πλήρως μέσω των διατάξεων και μέτρων που αναφέρονται στην πρώτη και τη δεύτερη περίπτωση.

## 2.3. Συνυπολογισμός των εξωτερικών περιορισμών

Όλες οι εγκαταστάσεις με συρματοσχοίνα πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε η εκμετάλλευσή τους να μπορεί να γίνεται με ασφάλεια, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο της εγκατάστασης, τα χαρακτηριστικά του εδάφους του περιβάλλοντος, τις ατμοσφαιρικές και μετεωρολογικές συνθήκες και τα ενδεχόμενα επίγεια και εναέρια τεχνικά έργα και εμπόδια που ευρίσκονται πλησίον.

## 2.4. Διαστασιολόγηση

Η εγκατάσταση, τα υποσυστήματα και όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία της που αφορούν την ασφάλεια πρέπει να διαστασιολογούνται, να σχεδιάζονται και να υλοποιούνται ούτως ώστε να αντέχουν με επαρκή ασφάλεια στις καταπονήσεις που αντιστοιχούν σε όλες τις προβλέψιμες συνθήκες εκμετάλλευσης, ακόμη και εκτός εκμετάλλευσης, λαμβανομένων υπόψη, κυρίως, των εξωτερικών ενεργειών, των δυναμικών αποτελεσμάτων και των φαινομένων κόπωσης, σύμφωνα με τους κανόνες της τεχνικής, ιδίως όσον αφορά την επιλογή των υλικών.

## 2.5. Συναρμολόγηση

2.5.1. Η εγκατάσταση, τα υποσυστήματα και όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας, πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται η συναρμολόγησή τους και η εγκατάστασή τους με ασφάλεια.

2.5.2. Τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας πρέπει να σχεδιάζονται ούτως ώστε να είναι αδύνατο να γίνει λάθος κατά τη συναρμολόγηση, είτε λόγω της κατασκευής τους, είτε μέσω καταλλήλων επισημάνσεων επ' αυτών των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας.

## 2.6. Ακεραιότητα της εγκατάστασης

2.6.1. Τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας πρέπει να έχουν σχεδιασθεί, κατασκευασθεί και να μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζεται, σε κάθε περίπτωση, η λειτουργική ακεραιότητά τους και/ή η ασφάλεια της εγκατάστασης, όπως ορίζεται στην ανάλυση ασφαλείας που αναφέρεται στο παράρτημα III, ώστε να υπάρχουν μηδαιμένες πιθανότητες αστοχίας και με επαρκές περιθώριο ασφαλείας.

2.6.2. Ο σχεδιασμός και η κατασκευή της εγκατάστασης πρέπει να γίνονται κατά τρόπον ώστε κατά την εκμετάλλευσή της, κάθε αστοχία ενός κατασκευαστικού στοιχείου, η οποία ενδέχεται να επηρεάσει την ασφάλεια, έστω και έμμεσα, να προκαλεί την έγκαιρη εφαρμογή καταλλήλου μέτρου.

- 2.6.3. Οι διασφαλίσεις που αναφέρουν τα σημεία 2.6.1 και 2.6.2, πρέπει να εφαρμόζονται καθ' όλο το χρονικό διάστημα μεταξύ δύο προγραμματισμένων επαληθεύσεων του συγκεκριμένου κατασκευαστικού στοιχείου. Τα χρονικά διαστήματα μεταξύ των επαληθεύσεων των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας πρέπει να καθορίζονται σαφώς στο φυλλάδιο οδηγιών.
- 2.6.4. Τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας που ενσωματώνονται προς αντικατάσταση άλλων στην εγκατάσταση, πρέπει να πληρούν τόσο τις βασικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, όσο και τους όρους καλής αλληλεπίδρασης με τα άλλα κατασκευαστικά στοιχεία της εγκατάστασης.
- 2.6.5. Πρέπει να λαμβάνονται μέτρα ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των μεταφερομένων προσώπων και του προσωπικού, λόγω των συνεπειών πυρκαγιάς στην εγκατάσταση.
- 2.6.6. Πρέπει να λαμβάνονται ιδιαίτερα μέτρα για την προστασία των εγκαταστάσεων και των προσώπων από συνέπειες κεραυνών.
- 2.7. *Συστήματα ασφαλείας*
- 2.7.1. Κάθε ελάττωμα που εμφανίζεται στην εγκατάσταση και που ενδέχεται να συνεπάγεται αστοχία εις βάρος της ασφαλείας πρέπει, εφόσον είναι δυνατό, να ανιχνεύεται, να επισημαίνεται και να υφίσταται επεξεργασία από διάταξη ασφαλείας. Το αυτό ισχύει για κάθε εξωτερικό γεγονός, προβλέψιμο υπό κανονικές συνθήκες, το οποίο ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια.
- 2.7.2. Η εγκατάσταση πρέπει να μπορεί να σταματήσει με χειροκίνητο σύστημα ανά πάσα στιγμή.
- 2.7.3. Μετά από στάση που έχει επιφέρει ένα σύστημα ασφαλείας, η εγκατάσταση δεν πρέπει να είναι δυνατόν να τεθεί πάλι σε λειτουργία χωρίς να έχουν ληφθεί τα ενδεδειγμένα για την κατάσταση μέτρα.
- 2.8. *Συντηρησιμότητα*
- Οι εγκαταστάσεις πρέπει να είναι σχεδιασμένες και κατασκευασμένες κατά τρόπο που να επιτρέπει να εκτελούνται με ασφάλεια οι εργασίες συντήρησης και επισκευών, είτε είναι τακτικές, είτε έκτακτες.
- 2.9. *Οχλήσεις*
- Η εγκατάσταση πρέπει να έχει σχεδιασθεί και κατασκευασθεί ούτως ώστε οι εσωτερικές και εξωτερικές οχλήσεις που οφείλονται σε εκπομπές αερίων ρύπων, θόρυβο ή δονήσεις, να εντοπίζονται εντός των προβλεπόμενων ορίων.
3. **Απαιτήσεις σχετικά με τις δομικές κατασκευές**
- 3.1. *Χάραξη, ταχύτητα, απόσταση των οχημάτων*
- 3.1.1. Η εγκατάσταση πρέπει να έχει σχεδιασθεί ώστε να λειτουργεί με ασφάλεια, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών του εδάφους και του περιβάλλοντος, των ατμοσφαιρικών και μετεωρολογικών συνθηκών, και των ενδεχομένων επιγείων και εναέριων τεχνικών έργων και εμποδίων που εντοπίζονται πλησίον, κατά τρόπο ώστε να μην τα παρεμποδίζει ή να τα θέτει σε κίνδυνο, υπό όλες τις συνθήκες εκμετάλλευσης, συντήρησης ή εκκένωσης των προσώπων.
- 3.1.2. Πρέπει να προβλέπεται, πλάγιως και κατακορύφως, επαρκής απόσταση μεταξύ των οχημάτων, συστημάτων ρυμούλκησης, διαδρομών κύλησης, συρματοσχοίνων κ.λπ. και των ενδεχομένων γειτνιαζόντων επίγειων ή εναέριων τεχνικών έργων και εμποδίων, λαμβανομένων υπόψη των κατακόρυφων διαμήκων και πλάγιων μετακινήσεων των συρματοσχοίνων και των οχημάτων ή των συστημάτων ρυμούλκησης, υπό τις πλέον δυσμενείς συνθήκες εκμετάλλευσης, που δύνανται να προβλεφθούν.
- 3.1.3. Κατά τον υπολογισμό του μεγίστου ύψους των οχημάτων από το έδαφος, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη το είδος της εγκατάστασης, ο τύπος των οχημάτων και οι τρόποι διάσωσης. Πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη, στην περίπτωση των ανοικτών οχημάτων, οι κίνδυνοι πτώσης καθώς και οι ψυχολογικοί παράγοντες σε σχέση με το ύψος της διέλευσης από το έδαφος.
- 3.1.4. Η μέγιστη ταχύτητα των οχημάτων ή των συστημάτων ρυμούλκησης, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ τους, καθώς και οι επιδόσεις τους ως προς την επιτάχυνση και την πέδηση, πρέπει να έχουν επιλεγεί κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ασφάλεια των προσώπων και της λειτουργίας της εγκατάστασης.
- 3.2. *Σταθμοί και τεχνικά έργα της γραμμής*
- 3.2.1. Οι σταθμοί και τα τεχνικά έργα της γραμμής πρέπει να έχουν σχεδιασθεί, κατασκευασθεί και να είναι εξοπλισμένα ούτως ώστε να είναι ευσταθή. Πρέπει να επιτρέπουν ασφαλή οδήγηση των συρματοσχοίνων, των οχημάτων και του εξοπλισμού ρυμούλκησης και να μπορούν να συντηρούνται με πλήρη ασφάλεια, ανεξαρτήτως των συνθηκών εκμετάλλευσης που θα ήταν δυνατόν να προκύψουν.



- 3.2.2. Οι χώροι επιβίβασης και αποβίβασης της εγκατάστασης πρέπει να είναι διαμορφωμένοι κατά τρόπο ώστε να είναι δυνατή η ασφαλής κυκλοφορία των οχημάτων, του εξοπλισμού ρυμούλκησης και των προσώπων. Ειδικότερα, η κίνηση των οχημάτων και των εξαρτήσεων στους σταθμούς πρέπει να είναι δυνατόν να διεξάγεται χωρίς κινδύνους για τα πρόσωπα, λαμβάνοντας υπόψη την ενδεχόμενη ενεργή συμμετοχή τους.
4. **Απαιτήσεις σχετικά με τα συρματοσχοίνα, τους μηχανισμούς μετάδοσης κίνησης και την πέδηση, καθώς και τις μηχανικές και ηλεκτρικές εγκαταστάσεις**
- 4.1. *Συρματοσχοίνα και στηρίγματα τους*
- 4.1.1. Πρέπει να λαμβάνεται κάθε αναγκαίο μέτρο, σύμφωνα με τις ορθές τεχνικές πρακτικές, ώστε:
- να εμποδίζεται η θραύση των συρματοσχοίων και των σημείων στήριξής τους,
  - να διασφαλίζονται οι ελάχιστες και οι μέγιστες τιμές της καταπόνησής τους,
  - να εξασφαλίζεται η ασφάλειά τους στα στηρίγματα και να εμποδίζεται ο εκτροχιασμός τους,
  - να είναι δυνατή η επιτήρησή τους.
- 4.1.2. Όταν δεν είναι δυνατό να αποφεύγεται οιοσδήποτε κίνδυνος εκτροχιασμού των συρματοσχοίων, πρέπει να λαμβάνονται μέτρα ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η σύλληψη των συρματοσχοίων και η στάση της εγκατάστασης χωρίς κίνδυνο για τα πρόσωπα σε περίπτωση εκτροχιασμού.
- 4.2. *Μηχανικές εγκαταστάσεις*
- 4.2.1. Ο μηχανισμός μετάδοσης κίνησης
- Η εγκατάσταση πρέπει να κινείται με κινητήρα και μηχανισμό, των οποίων οι επιδόσεις και οι δυνατότητες λειτουργίας να προσαρμόζονται στις διάφορες καταστάσεις και στους τρόπους εκμετάλλευσης.
- 4.2.2. Εφεδροβοηθητική μετάδοση της κίνησης
- Η εγκατάσταση πρέπει επίσης να έχει και εφεδροβοηθητική μετάδοση της κίνησης, με πηγή ενέργειας η οποία είναι ανεξάρτητη από την πηγή ενέργειας του βασικού κινητήρα, εκτός εάν η ανάλυση ασφαλείας αποδείξει ότι, για την εξασφάλιση εύκολης, γρήγορης και ασφαλούς εκκένωσης των προσώπων από την εγκατάσταση, ιδίως δε από τα οχήματα ή εξαρτήσεις, δεν απαιτείται βοηθητική μετάδοση της κίνησης.
- 4.2.3. Πέδηση
- 4.2.3.1. Η στάση της εγκατάστασης και/ή των οχημάτων πρέπει, σε περίπτωση ανάγκης, να γίνεται καθ' οιανδήποτε στιγμή και υπό τις πλέον δυσμενείς συνθήκες φορτίου, καθώς και να εξασφαλίζεται η πρόσφυση στην τροχαλία κατά τη διάρκεια της εκμετάλλευσης. Η απόσταση στάσης πρέπει να είναι η μικρότερη που χρειάζεται για την ασφάλεια της εγκατάστασης.
- 4.2.3.2. Οι τιμές επιβράδυνσης πρέπει να κυμαίνονται μεταξύ δεόντως υπολογισμένων ορίων, κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ασφάλεια των προσώπων, καθώς και η καλή συμπεριφορά των οχημάτων, των συρματοσχοίων και των άλλων μερών της εγκατάστασης.
- 4.2.3.3. Σε όλες τις εγκαταστάσεις, η πέδηση επιτυγχάνεται με δύο ή περισσότερα συστήματα, τα οποία είναι δυνατόν το καθένα να προκαλέσουν τη στάση και τα οποία συνδυάζονται κατά τρόπο ώστε να αντικαθιστούν αυτομάτως το εν ενεργεία σύστημα, όταν η αποτελεσματικότητά του καθίσταται ανεπαρκής. Το τελευταίο σύστημα πέδησης του συρματοσχοίου έλξης πρέπει να ενεργεί άμεσα επί της τροχαλίας κίνησης. Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται στη περίπτωση τελεσκή.
- 4.2.3.4. Η εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει ένα αποτελεσματικό σύστημα στάσης και ακινητοποίησης, το οποίο να προλαμβάνει κάθε άκαιρη επανεκκίνηση.
- 4.3. *Όργανα χειρισμού*
- Τα συστήματα χειρισμού πρέπει να έχουν σχεδιασθεί και κατασκευασθεί ούτως ώστε να είναι ασφαλή και αξιόπιστα, να ανθίστανται στις συνήθεις καταπονήσεις λειτουργίας, στις εξωτερικές επιδράσεις, όπως η υγρασία, η ακραία θερμοκρασία και οι ηλεκτρονικές διαταραχές, και να μην δημιουργούν επικίνδυνες καταστάσεις, ακόμη και σε περίπτωση σφαλμάτων στους ελιγμούς.
- 4.4. *Όργανα επικοινωνίας*
- Οι υπάλληλοι οι εντεταλμένοι για το χειρισμό της εγκατάστασης πρέπει να δύνανται να επικοινωνούν μεταξύ τους διαρκώς με ενδεδειγμένα μέσα και, σε περίπτωση ανάγκης, να ενημερώνουν τους χρήστες.

## 5. Οχήματα και συστήματα έλξης

- 5.1. Τα οχήματα και/ή τα συστήματα έλξης πρέπει να είναι σχεδιασμένα και διαμορφωμένα κατά τρόπο ώστε, υπό προβλέψιμες συνθήκες χρήσης, κανένα πρόσωπο να μην δύναται να πέσει από αυτά και να μην διατρέχει κανένα άλλο κίνδυνο.
- 5.2. Οι βραχίονες πρόδεσης των οχημάτων και των συστημάτων έλξης πρέπει να έχουν τις κατάλληλες διαστάσεις και να έχουν κατασκευασθεί κατά τρόπο ώστε, υπό τις πλέον δυσμενείς συνθήκες:
- να μην προκαλούν ζημιές στο συρματοσχοινο,
  - να μην γλιστρούν, εκτός αν η ολισθήση δεν έχει ουσιαστική επίδραση στην ασφάλεια του οχήματος, του συστήματος έλξης και της εγκατάστασης.
- 5.3. Οι θύρες των οχημάτων (ανοικτοί και κλειστοί θαλαμίσκοι), πρέπει να έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε να μπορούν να κλείνουν και να μανδαλώνουν. Το δάπεδο και τα τοιχώματα των οχημάτων αυτών πρέπει να είναι σχεδιασμένα και κατασκευασμένα ούτως ώστε να ανθίστανται στο βάρος και στην καταπόνηση από τους χρήστες, υπό οιοδήποτε συνθήκες.
- 5.4. Εάν, για την ασφάλεια της εκμετάλλευσης, απαιτείται η παρουσία υπαλλήλου στο όχημα, το όχημα πρέπει να είναι εφοδιασμένο με εξοπλισμούς που να του επιτρέπουν να επιτελεί τα καθήκοντά του.
- 5.5. Τα οχήματα και/ή τα συστήματα έλξης, και ιδίως οι αναρτήσεις τους, πρέπει να είναι σχεδιασμένα και διαμορφωμένα κατά τρόπο ώστε να υπάρχει εγγύηση της ασφάλειας των εργαζομένων οι οποίοι επεμβαίνουν, τηρώντας τους κατάλληλους κανόνες και υποδείξεις.
- 5.6. Στην περίπτωση οχημάτων που φέρουν αποξεύξιμους βραχίονες πρόδεσης, πρέπει να λαμβάνεται κάθε μέτρο για τη στάση, από την αναχώρηση, χωρίς ζημιές για τους χρήστες, ενός οχήματος του οποίου η ζεύξη του βραχίονα πρόδεσης στο συρματοσχοινο είναι εσφαλμένη και, κατά την άφιξη, ενός οχήματος του οποίου η απόξευξη του βραχίονα πρόδεσης δεν έχει πραγματοποιηθεί.
- 5.7. Τα οχήματα των σχοινοσιδηροδρόμων ή των εναερίων θαλάμων με δύο καλώδια, όπου το επιτρέπει το είδος της εγκατάστασης, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με σύστημα αυτόματης πέδησης με επενέργεια επί της τροχιάς, στις περιπτώσεις όπου δεν μπορεί ευλόγως να αποκλεισθεί η πιθανότητα θραύσης του καλωδίου έλξης.
- 5.8. Στις περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος εκτροχιασμού του οχήματος με τη λήψη άλλων μέτρων, το όχημα πρέπει να εφοδιάζεται με σύστημα κατά του εκτροχιασμού που θα επιτρέπει την ακινητοποίησή του χωρίς κίνδυνο για τα πρόσωπα.

## 6. Εξοπλισμός για τους χρήστες

Η πρόσβαση στο χώρο επιβίβασης και η αναχώρηση από το χώρο αποβίβασης, καθώς και η επιβίβαση και αποβίβαση των χρηστών, πρέπει να είναι οργανωμένες κατά τρόπο ώστε, λαμβανομένης υπόψη της κυκλοφορίας και στάθμευσης των οχημάτων, να εξασφαλίζεται η ασφάλεια των προσώπων, ιδίως σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης. Πρέπει να είναι δυνατή η ασφαλής χρησιμοποίηση των εγκαταστάσεων από παιδιά και από άτομα μειωμένης κινητικότητας, όταν η εγκατάσταση περιλαμβάνει και τη μεταφορά αυτών των προσώπων.

## 7. Εκμεταλλευσιμότητα

### 7.1. Ασφάλεια

- 7.1.1. Πρέπει να λαμβάνονται οι τεχνικές ρυθμίσεις και μέτρα ούτως ώστε η εγκατάσταση να μπορεί να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό της και με τις τεχνικές προδιαγραφές της, καθώς και σύμφωνα με τις καθορισμένες συνθήκες χρήσης, και ούτως ώστε να είναι δυνατό να τηρούνται οι υποδείξεις για τη διατήρηση και την ασφάλεια της εκμετάλλευσης. Το φυλλάδιο οδηγιών και οι αντίστοιχες υποδείξεις πρέπει να συντάσσονται στην ή στις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, οι οποίες πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τη συνθήκη από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου έχει κατασκευασθεί η εγκατάσταση.

- 7.1.2. Τα πρόσωπα, τα οποία έχουν την ευθύνη του χειρισμού της εγκατάστασης, πρέπει να έχουν τα δέοντα προσόντα και να έχουν στη διάθεσή τους τα κατάλληλα υλικά μέσα.

### 7.2. Ασφάλεια σε περίπτωση στάσης της εγκατάστασης

Σε περίπτωση στάσης της εγκατάστασης, χωρίς δυνατότητα ταχείας επαναφοράς σε λειτουργία, πρέπει να προβλέπονται όλες οι τεχνικές ρυθμίσεις και μέτρα ώστε οι χρήστες να δύναται να οδηγηθούν σε ασφαλές μέρος, εντός χρονικού διαστήματος ανάλογου με το είδος της εγκατάστασης και το περιβάλλον όπου βρίσκεται.

7.3. Άλλα ιδιαίτερα μέτρα ασφαλείας

7.3.1. Θέσεις οδήγησης και εργασίας

Τα κινητά στοιχεία, στα οποία υπό κανονικές συνθήκες υπάρχει πρόσβαση στους σταθμούς, πρέπει να είναι σχεδιασμένα, κατασκευασμένα και να λειτουργούν κατά τρόπο ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι ή, εφόσον οι κίνδυνοι παραμένουν, να είναι εφοδιασμένα με προστατευτικά συστήματα, ούτως ώστε να προλαμβάνεται κάθε άμεση επαφή που θα ήταν δυνατόν να συνεπάγεται ατύχημα. Τα συστήματα αυτά δεν πρέπει να αφαιρούνται εύκολα ή να καθίστανται ανενεργά.

7.3.2. Κίνδυνοι πτώσης

Οι θέσεις και ζώνες εργασίας ή επέμβασης, ακόμα και περιστασιακές, καθώς και η πρόσβαση σε αυτές, πρέπει να είναι σχεδιασμένες και διαμορφωμένες κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η πτώση προσώπων που χρειάζεται να εργασθούν ή να κυκλοφορήσουν εκεί. Εάν η διαμόρφωση αυτή δεν είναι επαρκής, οι θέσεις εργασίας πρέπει να είναι επίσης εφοδιασμένες με σημεία αγκύρωσης για τους ατομικούς εξοπλισμούς προστασίας κατά την πτώση.

—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΑΝΑΛΥΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η ανάλυση ασφαλείας που απαιτείται για κάθε εγκατάσταση σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 5 της παρούσας οδηγίας, πρέπει να λαμβάνει υπόψη κάθε προβλεπόμενο τρόπο λειτουργίας. Η ανάλυση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με μια αναγνωρισμένη ή καθιερωμένη μέθοδο και σ' αυτήν να λαμβάνονται υπόψη οι κανόνες της τεχνολογίας και η περιπλοκότητα της εξεταζομένης εγκατάστασης. Σκοπός είναι επίσης να εξασφαλισθεί ότι στο σχεδιασμό και την υλοποίηση της σκοπούμενης εγκατάστασης, θα συνυπολογίζονται οι τοπικές περιβαλλοντικές και οι πλέον αντίξοες συνθήκες προκειμένου να εξασφαλίζονται ικανοποιητικές συνθήκες ασφαλείας.

Η εν λόγω ανάλυση αφορά ιδίως τα συστήματα ασφαλείας και τα αποτελέσματά τους στην εγκατάσταση και τα συναφή υποσυστήματα που ενεργοποιούνται από αυτά, ώστε:

- να έχουν τη δυνατότητα να αντιδρούν στην πρώτη ανιχνευόμενη βλάβη ή αστοχία, ούτως ώστε να παραμένουν σε κατάσταση διατήρησης της ασφαλείας, είτε σε κατάσταση υποβαθμισμένης λειτουργίας, είτε σε στάση («fail safe»), ή
- να τηρούν την αρχή της πλεοναστικότητας (redundancy) και να επιτηρούνται, ή
- να έχουν χαρακτηριστικά τέτοια ώστε η πιθανότητα αστοχίας τους να είναι δυνατό να εκτιμηθεί και το επίπεδό της να είναι συγκρίσιμο με το επίπεδο που επιτυγχάνουν τα συστήματα ασφαλείας που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που αναφέρονται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση.

Η ανάλυση ασφαλείας χρησιμοποιείται για να καταρτισθεί απογραφή των κινδύνων και των επικινδύνων καταστάσεων που απειλούνται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας και για να καθορισθεί ο κατάλογος των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης αυτής πρέπει να συνοψίζονται σε έκθεση ασφαλείας.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: ΔΗΛΩΣΗ «ΕΚ» ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα κατασκευαστικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να αποδειχθεί ότι πληρούν τις οικείες βασικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας και οι οποίες ορίζονται στο παράρτημα II.

Η δήλωση «ΕΚ» πιστότητας και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να φέρουν ημερομηνία και υπογραφή. Η δήλωση αυτή πρέπει να συντάσσεται στην ίδια ή στις ίδιες γλώσσες με το φυλλάδιο οδηγιών που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 7.1.1.

Η δήλωση αυτή πρέπει να συμπεριλαμβάνει το ακόλουθα στοιχεία:

- τα στοιχεία της παρούσας οδηγίας,
- το όνομα, την εμπορική επωνυμία και την πλήρη διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του. Σε περίπτωση εντολοδόχου, να αναφέρεται επίσης το όνομα, η εταιρική επωνυμία και η πλήρης διεύθυνση του κατασκευαστή,
- περιγραφή του κατασκευαστικού στοιχείου (μάρκα, τύπος κ.λπ.),
- αναφορά της διαδικασίας που τηρήθηκε για τη δήλωση της πιστότητας (άρθρο 7 της παρούσας οδηγίας),
- κάθε σχετική διάταξη, στην οποία ανταποκρίνεται το κατασκευαστικό στοιχείο, και ιδιαίτερα οι διατάξεις όσον αφορά τη χρήση,
- την ονομασία και τη διεύθυνση του (των) κοινοποιημένου(-ων) οργανισμού(-ών), ο (οι) οποίος(-οι) συμμετείχε(-αν) στη διαδικασία που ακολουθήθηκε για την πιστότητα, καθώς και την ημερομηνία του πιστοποιητικού εξέτασης «ΕΚ», ενδεχομένως, με τη διάρκεια και τους όρους ισχύος του πιστοποιητικού,
- ενδεχομένως, τα στοιχεία των εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ως αναφορά,
- τα στοιχεία ταυτότητας του υπογράφοντος, ο οποίος έχει εξουσιοδοτηθεί να δεσμεύει τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

## ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ

## 1. Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται στα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας, με σκοπό να εξακριβωθεί η τήρηση των βασικών απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας και οι οποίες ορίζονται στο παράρτημα II. Αφορά την αξιολόγηση, από κοινοποιημένο(-ους) οργανισμό(-ούς), της εγγενούς πιστότητας ενός κατασκευαστικού στοιχείου, εξεταζομένου μεμονωμένα, προς τις τεχνικές προδιαγραφές τις οποίες πρέπει να τηρεί.

## 2. Περιεχόμενο των διαδικασιών

Οι διαδικασίες αξιολόγησης, τις οποίες ακολουθούν οι κοινοποιημένοι οργανισμοί, τόσο κατά το στάδιο του σχεδιασμού, όσο και της παραγωγής, βασίζονται στις ενότητες που ορίζονται στην απόφαση 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που αναφέρει ο κατωτέρω πίνακας. Οι λύσεις που αναγράφονται στον πίνακα αυτό θεωρούνται ως ισοδύναμες και μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατ' επιλογή του κατασκευαστή.

## ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σχεδιασμός	Παραγωγή
1. Εξέταση «ΕΚ τύπου» Ενότητα «Β»	1.α) Διασφάλιση ποιότητας παραγής Ενότητα «Δ»
	1.β) Εξέταση προϊόντων Ενότητα «ΣΤ»
2. Πλήρης διασφάλιση ποιότητας Ενότητα «Η»	2. Πλήρης διασφάλιση ποιότητας Ενότητα «Η»
3. Εξέταση ανά μονάδα Ενότητα «Ζ»	3. Εξέταση ανά μονάδα Ενότητα «Ζ»

Οι ενότητες χρησιμοποιούνται, λαμβάνοντας υπόψη τους οικείους συμπληρωματικούς όρους, οι οποίοι προβλέπονται στην κάθε ενότητα.

## ΕΝΟΤΗΤΑ Β: ΕΞΕΤΑΣΗ «ΕΚ ΤΥΠΟΥ»

- Η ενότητα αυτή περιγράφει το τμήμα εκείνο της διαδικασίας, με το οποίο ένας κοινοποιημένος οργανισμός διαπιστώνει και βεβαιώνει ότι ένα δείγμα, αντιπροσωπευτικό της σχετικής παραγωγής, πληροί τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.
- Η αίτηση εξέτασης «ΕΚ τύπου» υποβάλλεται από τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του, σε έναν κοινοποιημένο οργανισμό της εκλογής του.

Η αίτηση περιλαμβάνει:

- το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή και, εφόσον η αίτηση υποβάλλεται από τον εντολοδόχο, το όνομα και τη διεύθυνση του εντολοδόχου αυτού,
- γραπτή δήλωση ότι η ίδια αίτηση δεν έχει υποβληθεί σε άλλο κοινοποιημένο οργανισμό,
- τον τεχνικό φάκελο που περιγράφεται στο σημείο 3.

Ο αιτών θέτει στη διάθεση του κοινοποιημένου οργανισμού ένα δείγμα, αντιπροσωπευτικό της εν λόγω παραγωγής, το οποίο στο εξής ονομάζεται «τύπος». Ο κοινοποιημένος οργανισμός μπορεί να ζητάει και άλλα δείγματα, εφόσον αυτό απαιτείται για τη διεξαγωγή του προγράμματος δοκιμών.

- Ο τεχνικός φάκελος πρέπει να επιτρέπει την αξιολόγηση της συμμόρφωσης του κατασκευαστικού στοιχείου προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Πρέπει να καλύπτει, στο βαθμό που αυτό απαιτείται για την αξιολόγηση, το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη λειτουργία του κατασκευαστικού στοιχείου.

Ο τεχνικός φάκελος περιλαμβάνει, στο βαθμό που αυτό απαιτείται για την αξιολόγηση:

- γενική περιγραφή του τύπου,
- αρχικά και κατασκευαστικά σχέδια, καθώς και διαγράμματα κατασκευαστικών στοιχείων, υποσυγκροτημάτων, κυκλωμάτων κ.λπ.,
- τις περιγραφές και εξηγήσεις που είναι αναγκαίες για την κατανόηση των προαναφερομένων σχεδίων και διαγραμμάτων και της λειτουργίας του κατασκευαστικού στοιχείου,
- κατάλογο των ευρωπαϊκών προδιαγραφών που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, οι οποίες εφαρμόζονται πλήρως ή εν μέρει, καθώς και περιγραφές των λύσεων που υιοθετούνται για να πληρωθούν οι βασικές απαιτήσεις, στην περίπτωση που δεν υπάρχουν οι προδιαγραφές που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας,
- τα αποτελέσματα των πραγματοποιηθέντων υπολογισμών σχεδιασμού, των διενεργηθεισών εξετάσεων κ.λπ.,
- τις εκθέσεις δοκιμών.

Πρέπει επίσης να αναφέρει τον τομέα χρησιμοποίησης του κατασκευαστικού στοιχείου.

4. Ο κοινοποιημένος οργανισμός:

- 4.1. εξετάζει τον τεχνικό φάκελο, επαληθεύει ότι ο τύπος έχει κατασκευασθεί σύμφωνα με τον τεχνικό φάκελο και προσδιορίζει τα στοιχεία τα οποία σχεδιάσθηκαν σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις των ευρωπαϊκών προδιαγραφών που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, καθώς και τα στοιχεία τα οποία σχεδιάσθηκαν χωρίς να εφαρμοσθούν οι σχετικές διατάξεις των εν λόγω ευρωπαϊκών προδιαγραφών·
  - 4.2. διεξάγει ή αναθέτει σε τρίτους τη διεξαγωγή των καταλλήλων ελέγχων και των απαραίτητων δοκιμών ώστε να ελέγξει κατά πόσον οι λύσεις τις οποίες ακολούθησε ο κατασκευαστής πληρούν τις βασικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, σε περίπτωση κατά την οποία οι ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν έχουν εφαρμοστεί·
  - 4.3. διεξάγει ή αναθέτει σε τρίτους τη διεξαγωγή των καταλλήλων ελέγχων και των απαραίτητων δοκιμών ώστε να επαληθεύσει, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής επέλεξε να εφαρμόσει τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές που ισχύουν για την περίπτωση αυτή, κατά πόσον αυτές έχουν όντως εφαρμοστεί·
  - 4.4. συμφωνεί με τον αιτούντα για τον τόπο στον οποίο θα διεξαχθούν οι απαραίτητοι έλεγχοι και δοκιμές.
5. Σε περιπτώσεις που ο τύπος πληροί τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, ο κοινοποιημένος οργανισμός χορηγεί στον αιτούντα πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου». Το πιστοποιητικό περιέχει το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή, τα συμπεράσματα του ελέγχου, τις προϋποθέσεις και τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού και τα απαραίτητα δεδομένα για την αναγνώριση του εγκεκριμένου τύπου.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός προσαρτά στο πιστοποιητικό κατάλογο των σημαντικών τμημάτων του τεχνικού φακέλου και φυλάσσει αντίγραφο του καταλόγου αυτού. Σε περίπτωση που ο οργανισμός αρνηθεί να χορηγήσει στον κατασκευαστή πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου», ο κοινοποιημένος οργανισμός παραθέτει λεπτομερώς τους λόγους της άρνησης αυτής. Πρέπει να προβλέπεται διαδικασία προσφυγής.

6. Ο αιτών ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό, ο οποίος έχει στην κατοχή του τον τεχνικό φάκελο σχετικά με το πιστοποιητικό «ΕΚ τύπου», για οιαδήποτε τροποποίηση του εγκεκριμένου κατασκευαστικού στοιχείου για την οποία πρέπει να χορηγηθεί νέα έγκριση, εφόσον οι τροποποιήσεις αυτές είναι δυνατόν να επηρεάσουν τη συμμόρφωση προς τις βασικές απαιτήσεις ή προς τις προβλεπόμενες προϋποθέσεις για τη χρήση του κατασκευαστικού στοιχείου. Η νέα αυτή έγκριση χορηγείται υπό μορφή προσθήκης στο αρχικό πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου».
7. Κάθε κοινοποιημένος οργανισμός γνωστοποιεί στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν τα πιστοποιητικά εξέτασης «ΕΚ τύπου» και τις προσθήκες που χορηγούνται και ανακαλούνται.
8. Οι λοιποί κοινοποιημένοι οργανισμοί δύνανται να λαμβάνουν αντίγραφα των πιστοποιητικών εξέτασης «ΕΚ τύπου» και/ή των προσθηκών τους. Τα παραρτήματα των πιστοποιητικών φυλάσσονται στη διάθεση των λοιπών κοινοποιημένων οργανισμών.
9. Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του φυλάσσει, μαζί με τον τεχνικό φάκελο, αντίγραφο των πιστοποιητικών εξέτασης «ΕΚ τύπου» και των προσθηκών σε αυτές, για περίοδο τουλάχιστον 30 ετών από την τελευταία ημερομηνία κατασκευής του κατασκευαστικού στοιχείου.

Όταν ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο εντολοδόχος του δεν είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα, η υποχρέωση για τη διατήρηση του τεχνικού φακέλου βαρύνει το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη διάθεση του κατασκευαστικού στοιχείου στην κοινοτική αγορά.

## ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. Η ενότητα αυτή περιγράφει τη διαδικασία με την οποία ο κατασκευαστής ο οποίος πληροί τις υποχρεώσεις του σημείου 2 βεβαιώνει και δηλώνει ότι τα εν λόγω κατασκευαστικά στοιχεία είναι σύμφωνα προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου» και πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, επιθέτει τη σήμανση «CE» σε κάθε κατασκευαστικό στοιχείο και συντάσσει γραπτή δήλωση συμμόρφωσης. Η σήμανση «CE» συνοδεύεται από τον αναγνωριστικό αριθμό του κοινοποιημένου οργανισμού, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την επιτήρηση που αναφέρεται στο σημείο 4.
2. Ο κατασκευαστής πρέπει να εφαρμόζει εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας της παραγωγής, να διεξάγει επιθεώρηση και δοκιμές των τελικών κατασκευαστικών στοιχείων, όπως προβλέπεται στο σημείο 3, και υπόκειται στην επιτήρηση που αναφέρεται στο σημείο 4.
3. Σύστημα ποιότητας
- 3.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει, για τα σχετικά κατασκευαστικά στοιχεία, αίτηση αξιολόγησης του συστήματος ποιότητας που ακολουθεί, σε κοινοποιημένο οργανισμό της επιλογής του.

Η αίτηση αυτή περιέχει:

- όλες τις κατάλληλες πληροφορίες για την κατηγορία των προβλεπομένων κατασκευαστικών στοιχείων,
- το φάκελο σχετικά με το σύστημα ποιότητας,
- ενδεχομένως, τον τεχνικό φάκελο με τον εγκεκριμένο τύπο και αντίγραφο του πιστοποιητικού εξέτασης «ΕΚ τύπου».

- 3.2. Το σύστημα ποιότητας πρέπει να διασφαλίζει τη συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου» και προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Όλα τα στοιχεία, απαιτήσεις και διατάξεις που εφαρμόζει ο κατασκευαστής πρέπει να συγκεντρώνονται συστηματικά και να απαρτίζουν φάκελο υπό τη μορφή γραπτών μέτρων, διαδικασιών και οδηγιών. Ο εν λόγω φάκελος του συστήματος ποιότητας πρέπει να επιτρέπει την ενιαία ερμηνεία των προγραμμάτων, σχεδίων, εγχειριδίων και φακέλων ποιότητας.

Ο φάκελος περιέχει, ιδίως, κατάλληλη περιγραφή:

- των ποιοτικών στόχων, του οργανογράμματος, των ευθυνών και των αρμοδιοτήτων των στελεχών όσον αφορά την ποιότητα των κατασκευαστικών στοιχείων,
- των μεθόδων κατασκευής, των τεχνικών ελέγχου και διασφάλισης της ποιότητας και των συστηματικών διαδικασιών και δραστηριοτήτων που εφαρμόζονται,
- των εξετάσεων και των δοκιμών που θα διεξάγονται πριν, κατά και μετά την κατασκευή, και της συχνότητας διεξαγωγής τους,
- των φακέλων ποιότητας, όπως τις εκθέσεις επιθεώρησης και τα στοιχεία δοκιμών και βαθμονόμησης, τις εκθέσεις προσόντων του αρμοδίου προσωπικού κ.λπ.,
- των μέσων επιτήρησης, τα οποία επιτρέπουν να ελέγχεται η επίτευξη της απαιτούμενης ποιότητας των κατασκευαστικών στοιχείων και η αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος ποιότητας.

- 3.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολογεί το σύστημα ποιότητας για να διαπιστώσει εάν ανταποκρίνεται προς τις απαιτήσεις που αναφέρει το σημείο 3.2. Τεκμαίρει ότι τα συστήματα ποιότητας που εφαρμόζουν το αντίστοιχο εναρμονισμένο πρότυπο ανταποκρίνεται προς τις απαιτήσεις αυτές.

Η ομάδα ελεγκτών περιλαμβάνει ένα τουλάχιστον μέλος το οποίο έχει πείρα για την αξιολόγηση της τεχνολογίας του σχετικού κατασκευαστικού στοιχείου. Η διαδικασία αξιολόγησης περιλαμβάνει επίσκεψη επιθεώρησης στις εγκαταστάσεις του κατασκευαστή.

Η απόφαση κοινοποιείται στον κατασκευαστή. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και την αιτιολογημένη απόφαση αξιολόγησης.



- 3.4. Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει τη δέσμευση να πληροί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το σύστημα ποιότητας, όπως έχει εγκριθεί, και να το συντηρεί ώστε να παραμένει κατάλληλο και αποτελεσματικό.

Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του ενημερώνει συνεχώς τον κοινοποιημένο οργανισμό, ο οποίος ενέκρινε το σύστημα ποιότητας, για κάθε μελετώμενη προσαρμογή του συστήματος ποιότητας.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και αποφασίζει κατά πόσον το τροποποιημένο σύστημα ποιότητας θα εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρει το σημείο 3.2 ή εάν συντρέχει λόγος να γίνει νέα αξιολόγηση.

Κοινοποιεί την απόφασή του στον κατασκευαστή. Η κοινοποίηση περιέχει τα συμπεράσματα του ελέγχου και την αιτιολογημένη απόφαση εκτίμησης.

#### 4. Επιτήρηση υπό την ευθύνη του κοινοποιημένου οργανισμού

- 4.1. Σκοπός της επιτήρησης είναι να διασφαλίζει ότι ο κατασκευαστής πληροί ορθά τις υποχρεώσεις οι οποίες προκύπτουν από το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας.

- 4.2. Ο κατασκευαστής επιτρέπει στον κοινοποιημένο οργανισμό την πρόσβαση, για λόγους επιθεώρησης, στους χώρους κατασκευής, παραλαβής, δοκιμών και αποθήκευσης και του παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, και ιδίως:

- το φάκελο σχετικά με το σύστημα ποιότητας,
- τους φακέλους ποιότητας, όπως τις εκθέσεις επιθεωρήσεων και τα δεδομένα δοκιμών και βαθμολόγησης, τις εκθέσεις προσόντων του αρμοδίου προσωπικού κ.λπ.

- 4.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός διεξάγει, κατά τακτά διαστήματα, ελέγχους για να βεβαιώνεται ότι ο κατασκευαστής διατηρεί και εφαρμόζει το σύστημα ποιότητας· χορηγεί έκθεση ελέγχου στον κατασκευαστή.

- 4.4. Εξάλλου, ο κοινοποιημένος οργανισμός δύναται να πραγματοποιεί αφηνιδιαστικές επισκέψεις στον κατασκευαστή. Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων αυτών, ο κοινοποιημένος οργανισμός δύναται να διεξάγει ή να αναθέτει σε τρίτους τη διεξαγωγή δοκιμών για να επαληθευθεί η ορθή λειτουργία του συστήματος ποιότητας, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο. Χορηγεί στον κατασκευαστή έκθεση της επίσκεψης και, εάν πραγματοποιήθηκε δοκιμή, έκθεση δοκιμής.

5. Ο κατασκευαστής διατηρεί στη διάθεση των εθνικών αρχών, για περίοδο τουλάχιστον 30 ετών από την τελευταία ημερομηνία κατασκευής του κατασκευαστικού στοιχείου:

- το φάκελο που προβλέπεται στο σημείο 3.1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,
- τις προσαρμογές που προβλέπονται στο σημείο 3.4 δεύτερο εδάφιο,
- τις αποφάσεις και εκθέσεις του κοινοποιημένου οργανισμού που προβλέπονται στα σημεία 3.4, 4.3 και 4.4.

6. Κάθε κοινοποιημένος οργανισμός γνωστοποιεί στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν τις εγκρίσεις συστημάτων ποιότητας που χορηγούνται και ανακαλούνται.

#### ΕΝΟΤΗΤΑ ΣΤ: ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

1. Η ενότητα αυτή περιγράφει τη διαδικασία με την οποία ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του βεβαιώνει και δηλώνει ότι τα κατασκευαστικά στοιχεία, τα οποία υποβλήθηκαν στις διατάξεις του σημείου 3, είναι σύμφωνα προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου» και πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

2. Ο κατασκευαστής λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε η διαδικασία κατασκευής να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου» και προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του επιδέτει τη σήμανση «CE» σε κάθε κατασκευαστικό στοιχείο και συντάσσει δήλωση πιστότητας.

3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός πραγματοποιεί τις κατάλληλες εξετάσεις και δοκιμές, προκειμένου να επαληθεύσει τη συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, είτε με έλεγχο και δοκιμή κάθε κατασκευαστικού στοιχείου, όπως ορίζεται στο σημείο 4, είτε με στατιστικό έλεγχο και δοκιμή των κατασκευαστικών στοιχείων, όπως ορίζεται στο σημείο 5, κατ' επιλογή του κατασκευαστή.

Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του φυλάσσει αντίγραφο της δήλωσης πιστότητας για περίοδο τουλάχιστον 30 ετών από την τελευταία ημερομηνία κατασκευής του κατασκευαστικού στοιχείου.

4. Επαλήθευση με εξέταση και δοκιμή του κάθε κατασκευαστικού στοιχείου
- 4.1. Όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία εξετάζονται μεμονωμένα και διεξάγονται κατάλληλες δοκιμές, που ορίζονται στην ή στις ισχύουσες ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρει το άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας, ή ισοδύναμες δοκιμές, προκειμένου να επαληθευθεί η συμμόρφωσή τους προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ τύπου» και προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- 4.2. Ο κοινοποιημένος οργανισμός επιθέτει ή φροντίζει να τεθεί ο αναγνωριστικός αριθμός του σε κάθε εγκεκριμένο κατασκευαστικό στοιχείο και συντάσσει γραπτή δήλωση πιστότητας σχετικά με τις πραγματοποιηθείσες δοκιμές.
- 4.3. Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του είναι σε θέση να επιδείξει, εφόσον ζητηθεί, τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης του κοινοποιημένου οργανισμού.
5. Στατιστική επαλήθευση
- 5.1. Ο κατασκευαστής παρουσιάζει τα κατασκευαστικά στοιχεία του υπό μορφή ομοιογενών παρτίδων και λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου η διαδικασία κατασκευής να εξασφαλίζει την ομοιογένεια της κάθε παραγόμενης παρτίδας.
- 5.2. Όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία διατίθενται για εξέταση υπό μορφή ομοιογενών παρτίδων. Από κάθε παρτίδα λαμβάνεται τυχαίο δείγμα. Τα κατασκευαστικά στοιχεία που συνιστούν το δείγμα εξετάζονται μεμονωμένα, και διεξάγονται κατάλληλες δοκιμές όπως προβλέπεται στην ή στις ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, ή ισοδύναμες δοκιμές, προκειμένου να επαληθευθεί η συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και να καθορισθεί η αποδοχή ή η απόρριψη της παρτίδας.
- 5.3. Η στατιστική διαδικασία χρησιμοποιεί τα ακόλουθα στοιχεία:
- μια στατιστική μέθοδο,
  - ένα σχέδιο δειγματοληψίας με τα λειτουργικά του χαρακτηριστικά.
- 5.4. Για τις παρτίδες που εγκρίνονται, ο κοινοποιημένος οργανισμός επιθέτει ή φροντίζει να τεθεί ο αναγνωριστικός του αριθμός σε κάθε κατασκευαστικό στοιχείο και συντάσσει γραπτό πιστοποιητικό πιστότητας σχετικά με τις διεξαχθείσες δοκιμές. Όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία της παρτίδας δύνανται να τεθούν σε κυκλοφορία, εκτός από τα κατασκευαστικά στοιχεία του δείγματος τα οποία διαπιστώθηκε ότι δεν είναι σύμφωνα.
- Εάν μια παρτίδα απορριφθεί, ο αρμόδιος κοινοποιημένος οργανισμός λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να εμποδίσει τη θέση σε κυκλοφορία της παρτίδας αυτής. Στην περίπτωση συχνής απόρριψης παρτίδων, ο κοινοποιημένος οργανισμός δύναται να αναστέλλει τη στατιστική εξακρίβωση.
- Ο κατασκευαστής μπορεί, υπ' ευθύνη του κοινοποιημένου οργανισμού, να θέτει τον αναγνωριστικό αριθμό του οργανισμού κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κατασκευής.
- 5.5. Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του πρέπει να είναι σε θέση να επιδείξει, εφόσον ζητηθεί, τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης του κοινοποιημένου οργανισμού.

#### ΕΝΟΤΗΤΑ Ζ: ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΑΝΑ ΜΟΝΑΔΑ

1. Η ενότητα αυτή περιγράφει τη διαδικασία με την οποία ο κατασκευαστής βεβαιώνει και δηλώνει ότι το υπόψη κατασκευαστικό στοιχείο, το οποίο έλαβε το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο σημείο 2, είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, θέτει τη σήμανση «CE» στο προϊόν και συντάσσει δήλωση πιστότητας.
2. Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξετάζει το κατασκευαστικό στοιχείο και διεξάγει τις κατάλληλες δοκιμές, που ορίζονται στην ή στις ισχύουσες ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, ή τις αντίστοιχες δοκιμές, προκειμένου να εξακριβωθεί η συμμόρφωσή του προς τις ισχύουσες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- Ο κοινοποιημένος οργανισμός επιθέτει ή φροντίζει να τεθεί ο αναγνωριστικός του αριθμός στο κατασκευαστικό στοιχείο και συντάσσει πιστοποιητικό συμμόρφωσης σχετικά με τις διεξαχθείσες δοκιμές.
3. Σκοπός του τεχνικού φακέλου είναι να επιτρέψει την εκτίμηση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, καθώς και την κατανόηση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της λειτουργίας του κατασκευαστικού στοιχείου.

Ο φάκελος περιλαμβάνει, στο βαθμό που αυτό απαιτείται για την εκτίμηση:

- γενική περιγραφή του τύπου,
- αρχικά και κατασκευαστικά σχέδια, καθώς και διαγράμματα συστατικών μερών, υποσυγκροτημάτων, κυκλωμάτων κ.λπ.,
- τις περιγραφές και εξηγήσεις που είναι αναγκαίες για την κατανόηση των προαναφερομένων σχεδίων και διαγραμμάτων και της λειτουργίας του κατασκευαστικού στοιχείου,
- πίνακα των ευρωπαϊκών προδιαγραφών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, και τα οποία εφαρμόζονται πλήρως ή εν μέρει, καθώς και περιγραφές των λύσεων που εφαρμόζονται για να πληρωθούν οι βασικές απαιτήσεις, στην περίπτωση κατά την οποία δεν εφαρμόζονται οι ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2,
- τα αποτελέσματα των πραγματοποιηθέντων υπολογισμών σχεδιασμού, των διενεργηθεισών εξετάσεων κ.λπ.,
- τις εκθέσεις δοκιμών,
- τον τομέα χρησιμοποίησης των κατασκευαστικών στοιχείων.

#### ΕΝΟΤΗΤΑ Η: ΠΛΗΡΗΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

1. Αυτή η ενότητα περιγράφει τη διαδικασία κατά την οποία ο κατασκευαστής, ο οποίος πληροί τις υποχρεώσεις του σημείου 2, βεβαιώνει και δηλώνει ότι τα θεωρούμενα κατασκευαστικά στοιχεία πληρούν τις ισχύουσες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του επιθέτει τη σήμανση «CE» σε κάθε κατασκευαστικό στοιχείο και συντάσσει γραπτή δήλωση πιστότητας. Η σήμανση «CE» συνοδεύεται από τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που είναι υπεύθυνος για την επιτήρηση που αναφέρεται στο σημείο 4.
2. Ο κατασκευαστής εφαρμόζει εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας για το σχεδιασμό, την κατασκευή, την τελική επιθεώρηση των κατασκευαστικών στοιχείων και τις δοκιμές όπως ορίζεται στο σημείο 3, και υπόκειται στην επιτήρηση που αναφέρεται στο σημείο 4.
3. Σύστημα ποιότητας
- 3.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει σε κοινοποιημένο οργανισμό αίτηση αξιολόγησης του συστήματος ποιότητας που ακολουθεί.

Η αίτηση περιλαμβάνει:

- όλες τις σχετικές πληροφορίες για την προβλεπόμενη κατηγορία κατασκευαστικών στοιχείων,
  - το φάκελο του συστήματος ποιότητας.
- 3.2. Το σύστημα ποιότητας πρέπει να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων προς τις ισχύουσες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Όλα τα στοιχεία, απαιτήσεις και διατάξεις που εφαρμόζει ο κατασκευαστής πρέπει να περιέχονται, κατά συστηματικό και τακτικό τρόπο, σε ένα φάκελο, υπό τη μορφή γραπτών μέτρων, διαδικασιών και οδηγιών. Ο φάκελος αυτός του συστήματος ποιότητας επιτρέπει την ενιαία ερμηνεία των διαδικαστικών και ποιοτικών μέτρων, όπως προγραμμάτων, σχεδίων, εγχειριδίων και φακέλων ποιότητας.

Ο φάκελος περιέχει, ιδίως, κατάλληλη περιγραφή:

- των ποιοτικών στόχων, του οργανογράμματος, των ευθυνών και των αρμοδιοτήτων των στελεχών όσον αφορά την ποιότητα του σχεδιασμού και των κατασκευαστικών στοιχείων,
- των προδιαγραφών τεχνικού σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των ευρωπαϊκών προδιαγραφών του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας που εφαρμόζονται, και, σε περιπτώσεις όπου οι ευρωπαϊκές προδιαγραφές δεν εφαρμόζονται πλήρως, των μέσων που χρησιμοποιούνται ώστε να τηρούνται οι βασικές αιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν για τα κατασκευαστικά στοιχεία,
- των τεχνικών ελέγχου και επαλήθευσης του σχεδιασμού, των διαδικασιών και των συστηματικών δραστηριοτήτων που χρησιμοποιούνται κατά το σχεδιασμό των κατασκευαστικών στοιχείων όσον αφορά την καλυπτόμενη κατηγορία κατασκευαστικών στοιχείων,
- των αντιστοίχων τεχνικών κατασκευής, ποιοτικού ελέγχου και διασφάλισης της ποιότητας, των διαδικασιών και των συστηματικών δραστηριοτήτων που χρησιμοποιούνται,

- των ελέγχων και των δοκιμών που διεξάγονται πριν, κατά και μετά την κατασκευή και της συχνότητας διεξαγωγής τους,
- των φακέλων ποιότητας, όπως των εκθέσεων επιθεώρησης και των στοιχείων δοκιμών και βαθμονόμησης, των εκθέσεων προσόντων του αρμοδίου προσωπικού κ.λπ.,
- των μέσων που επιτρέπουν να επαληθεύεται η επίτευξη της επιθυμητής ποιότητας σχεδιασμού και κατασκευαστικών στοιχείων, καθώς και η αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος ποιότητας.

- 3.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολογεί το σύστημα ποιότητας για να διαπιστώσει εάν ανταποκρίνεται προς τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο σημείο 3.2. Τεκμαίρει ότι τα συστήματα ποιότητας που εφαρμόζουν το αντίστοιχο εναρμονισμένο πρότυπο ανταποκρίνονται προς τις απαιτήσεις αυτές.

Η ομάδα ελεγκτών περιλαμβάνει ένα τουλάχιστον μέλος, το οποίο έχει ως αξιολογητής, πείρα της σχετικής τεχνολογίας. Η διαδικασία αξιολόγησης περιλαμβάνει επίσκεψη στις εγκαταστάσεις του κατασκευαστή.

Η απόφαση κοινοποιείται στον κατασκευαστή. Περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και την αιτιολογημένη απόφαση αξιολόγησης.

- 3.4. Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει τη δέσμευση να πληροί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το σύστημα ποιότητας, όπως έχει εγκριθεί, και να το συντηρεί ώστε να παραμένει κατάλληλο και αποτελεσματικό.

Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό, ο οποίος ενέκρινε το σύστημα ποιότητας, για κάθε μελετώμενη προσαρμογή του συστήματος ποιότητας.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και αποφασίζει κατά πόσον το τροποποιημένο σύστημα ποιότητας εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο σημείο 3.2 ή εάν χρειάζεται νέα αξιολόγηση.

Κοινοποιεί την απόφασή του στον κατασκευαστή. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και την αιτιολογημένη απόφαση αξιολόγησης.

#### 4. Επιτήρηση υπό την ευθύνη του κοινοποιημένου οργανισμού

- 4.1. Σκοπός της επιτήρησης είναι να διασφαλίζεται ότι ο κατασκευαστής πληροί ορθά τις υποχρεώσεις οι οποίες προκύπτουν από το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας.

- 4.2. Ο κατασκευαστής επιτρέπει στον κοινοποιημένο οργανισμό την πρόσβαση, για λόγους επιθεώρησης, στους χώρους σχεδιασμού, κατασκευής, επιθεώρησης και δοκιμών και αποθήκευσης και του παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, και ιδίως:

- το φάκελο του συστήματος ποιότητας,
- τους φακέλους ποιότητας που προβλέπονται από το σχεδιαστικό μέρος του συστήματος ποιότητας, όπως αποτελέσματα αναλύσεων, υπολογισμών, δοκιμών κ.λπ.,
- τους φακέλους ποιότητας που προβλέπονται από το κατασκευαστικό μέρος του συστήματος ποιότητας, όπως τις εκθέσεις επιθεώρησης και τα δεδομένα δοκιμών, τα δεδομένα βαθμονόμησης, τις εκθέσεις προσόντων του αρμοδίου προσωπικού κ.λπ.

- 4.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός διεξάγει, κατά τακτά διαστήματα, ελέγχους για να βεβαιώνεται ότι ο κατασκευαστής διατηρεί και εφαρμόζει το σύστημα ποιότητας και χορηγεί έκθεση ελέγχου.

- 4.4. Εξάλλου, ο κοινοποιημένος οργανισμός δύναται να πραγματοποιεί αιφνιδιαστικές επισκέψεις στον κατασκευαστή. Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων αυτών, ο κοινοποιημένος οργανισμός δύναται να διεξάγει ή να φροντίζει για τη διεξαγωγή δοκιμών προκειμένου να επαληθευθεί η ορθή λειτουργία του συστήματος ποιότητας, εν ανάγκη. Χορηγεί στον κατασκευαστή έκθεση της επίσκεψης και, εάν πραγματοποιήθηκε δοκιμή, έκθεση δοκιμής.

5. Ο κατασκευαστής διατηρεί στη διάθεση των εθνικών αρχών, για περίοδο τουλάχιστον 30 ετών από την τελευταία ημερομηνία κατασκευής του κατασκευαστικού στοιχείου:

- το φάκελο που προβλέπεται στο σημείο 3.1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,
- τις προσαρμογές που προβλέπονται στο σημείο 3.4 δεύτερο εδάφιο,
- τις αποφάσεις και εκθέσεις του κοινοποιημένου οργανισμού που αναφέρονται στα σημεία 3.4, 4.3 και 4.4.

6. Κάθε κοινοποιημένος οργανισμός γνωστοποιεί στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς τις σχετικές πληροφορίες που αφορούν τις εγκρίσεις συστημάτων ποιότητας που χορηγούνται ή ανακαλούνται.
7. Συμπληρωματικές διατάξεις: Έλεγχος του σχεδιασμού
- 7.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει αίτηση ελέγχου του σχεδιασμού σε έναν κοινοποιημένο οργανισμό.
- 7.2. Η αίτηση επιτρέπει την κατανόηση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της λειτουργίας του κατασκευαστικού στοιχείου και επιτρέπει την εκτίμηση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- Η αίτηση περιλαμβάνει:
- τις τεχνικές προδιαγραφές σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των ευρωπαϊκών προδιαγραφών του άρθρου 2 παράγραφος 2 που εφαρμόστηκαν,
  - τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη της επάρκειά τους, ιδίως όταν οι ευρωπαϊκές προδιαγραφές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, δεν έχουν εφαρμοστεί πλήρως. Τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν τα αποτελέσματα δοκιμών που διεξήχθησαν από το κατάλληλο εργαστήριο του κατασκευαστή ή για λογαριασμό του.
- 7.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξετάζει την αίτηση και, εφόσον ο σχεδιασμός είναι σύμφωνος προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, χορηγεί στον αιτούντα πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ σχεδιασμού». Το πιστοποιητικό συμπεριλαμβάνει τα συμπεράσματα της εξέτασης, τις προϋποθέσεις ισχύος του, τα αναγκαία δεδομένα για την αναγνώριση του εγκεκριμένου σχεδιασμού και, ενδεχομένως, περιγραφή της λειτουργίας του κατασκευαστικού στοιχείου.
- 7.4. Ο αιτών ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό, ο οποίος εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης του σχεδιασμού, για κάθε τροποποίηση του εγκεκριμένου σχεδιασμού. Οι τροποποιήσεις του εγκεκριμένου σχεδιασμού πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη έγκριση από τον κοινοποιημένο οργανισμό που εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ σχεδιασμού», σε περιπτώσεις όπου οι τροποποιήσεις αυτές ενδέχεται να επηρεάσουν τη συμμόρφωση προς τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας ή τις προβλεπόμενες προϋποθέσεις για τη χρήση του κατασκευαστικού στοιχείου. Η συμπληρωματική αυτή έγκριση δίδεται υπό τη μορφή προσθήκης στο πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ σχεδιασμού».
- 7.5. Κάθε κοινοποιημένος οργανισμός, γνωστοποιεί στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με:
- τα πιστοποιητικά εξέτασης «ΕΚ σχεδιασμού» και τις προσθήκες που χορηγήθηκαν,
  - τα πιστοποιητικά εξέτασης «ΕΚ σχεδιασμού» και τις προσθήκες που ανεκλήθησαν,
  - τα πιστοποιητικά εξέτασης «ΕΚ σχεδιασμού» και τις προσθήκες που απορρίφθηκαν.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

## ΥΠΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ: ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ «ΕΚ»

Το παρόν παράρτημα ισχύει για τα υποσυστήματα που μνημονεύονται στο άρθρο 8 της παρούσας οδηγίας, για να διασφαλίζεται ότι τα υποσυστήματα πληρούν τις βασικές οικείες απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της παρούσας οδηγίας.

Η δήλωση πιστότητας «ΕΚ» συντάσσεται από τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του ή, εν ελλείψει, από εκείνο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο θέτει σε κυκλοφορία το υποσύστημα. Η δήλωση και οι τεχνικοί φάκελοι που τη συνοδεύουν, πρέπει να φέρουν ημερομηνία και υπογραφή.

Η δήλωση πιστότητας «ΕΚ», καθώς και οι τεχνικοί φάκελοι, πρέπει να συντάσσονται στην ίδια ή στις ίδιες γλώσσες με το φυλλάδιο οδηγιών που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 7.1.1, και να συμπεριλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- τα στοιχεία αναφοράς της παρούσας οδηγίας,
- το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος την εξέταση «ΕΚ»,
- την περιγραφή του υποσυστήματος,
- το όνομα και τη διεύθυνση του κοινοποιημένου οργανισμού ο οποίος διεξήγαγε την εξέταση «ΕΚ» που προβλέπει το άρθρο 10 της παρούσας οδηγίας,
- όλες τις σχετικές διατάξεις τις οποίες πρέπει να πληροί το υποσύστημα, ιδίως ενδεχόμενους περιορισμούς λειτουργίας ή προϋποθέσεις λειτουργίας,
- το αποτέλεσμα της εξέτασης «ΕΚ», που αναφέρεται στο παράρτημα VII (πιστοποιητικό εξέτασης «ΕΚ» πιστότητας),
- τα στοιχεία των προσώπων που εξουσιοδοτούνται να υπογράψουν δεσμευτικά τη δήλωση, εν ονόματι του κατασκευαστή, του εντολοδόχου του ή, εν ελλείψει, του φυσικού ή νομικού προσώπου το οποίο θέτει σε κυκλοφορία το υποσύστημα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

## ΥΠΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ: ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ

1. Η εξέταση «ΕΚ» είναι η διαδικασία δια της οποίας ένας κοινοποιημένος οργανισμός επαληθεύει και πιστοποιεί, εφόσον το ζητήσει ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του ή το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο θέτει σε κυκλοφορία το υποσύστημα, ότι το υποσύστημα:
  - είναι σύμφωνο προς την παρούσα οδηγία και προς άλλες κανονιστικές διατάξεις οι οποίες εφαρμόζονται στα πλαίσια της συνθήκης,
  - είναι σύμφωνο προς τον τεχνικό φάκελο και έχει περατωθεί.
2. Ο επαλήθευση του υποσυστήματος διεξάγεται σε κάθε ένα από τα ακόλουθα στάδια:
  - σχεδιασμός,
  - κατασκευή και δοκιμές παραλαβής του κατασκευασθέντος υποσυστήματος.
3. Ο τεχνικός φάκελλος, ο οποίος συνοδεύει το πιστοποιητικό εξέτασης, πρέπει να περιλαμβάνει:
  - κατασκευαστικά σχέδια και υπολογισμούς, σχέδια ηλεκτρικών και υδραυλικών κυκλωμάτων, κυκλωμάτων χειρισμού, περιγραφή των συστημάτων πληροφορικής και των αυτοματισμών, οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης κ.λπ.,
  - κατάλογο των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας που αναφέρει το άρθρο 4 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας, τα οποία χρησιμοποιούνται στο συγκεκριμένο υποσύστημα,
  - αντίγραφα των δηλώσεων πιστότητας «ΕΚ», τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα IV, των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας προς τα σχέδια κατασκευής και τους σχετικούς υπολογισμούς, καθώς και ένα αντίγραφο των πρακτικών των δοκιμών και ελέγχων που έχουν ενδεχομένως διεξαχθεί.
4. Έγγραφα και αλληλογραφία σε σχέση με τη διαδικασία εξέτασης «ΕΚ» συντάσσονται στην ίδια ή στις ίδιες γλώσσες με το φυλλάδιο οδηγιών που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 7.1.1.
5. Επιτήρηση:
  - 5.1. Σκοπός της επιτήρησης είναι να εξασφαλισθεί ότι, κατά τη διάρκεια της κατασκευής του υποσυστήματος, τηρήθηκαν οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον τεχνικό φάκελο.
  - 5.2. Ο κοινοποιημένος οργανισμός, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την εξέταση «ΕΚ» πρέπει να διαθέτει συνεχώς πρόσβαση, στα εργαστήρια κατασκευής, στους χώρους αποθήκευσης και, εάν συντρέχει λόγος, προκατασκευής, στις εγκαταστάσεις δοκιμών και, εν γένει, σε όλους τους χώρους που μπορεί να κρίνει αναγκαίους για την εκτέλεση της αποστολής του. Ο κατασκευαστής, ο εντολοδόχος του, ή εν ελλείψει, το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που θέτει σε κυκλοφορία το υποσύστημα, οφείλει να του παραδίδει ή να φροντίζει να του παραδίδονται, όλα τα αναγκαία έγγραφα για το σκοπό αυτό, και, ιδίως, τα σχέδια εκτέλεσης και τον τεχνικό φάκελο σχετικά με το υποσύστημα.
  - 5.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός, ο οποίος είναι αρμόδιος για της εξέταση «ΕΚ», πραγματοποιεί, κατά τακτά διαστήματα, «ελέγχους», προκειμένου να βεβαιωθεί ότι τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας με την ευκαιρία αυτή, χορηγεί έκθεση ελέγχου στα πρόσωπα που έχουν αναλάβει την εκτέλεση. Δύναται να απαιτήσει να ζητείται η γνώμη του, σε διάφορες φάσεις κατασκευής του έργου.
  - 5.4. Εξάλλου, ο κοινοποιημένος οργανισμός δύναται να πραγματοποιεί αφνιδιαστικές επισκέψεις στα εργαστήρια κατασκευής. Κατά τη διάρκεια των επισκέψεων αυτών, ο κοινοποιημένος οργανισμός μπορεί να διεξάγει «ελέγχους», πλήρως ή εν μέρει. Χορηγεί έκθεση επίσκεψης και, ενδεχομένως, έκθεση του ελέγχου στα πρόσωπα που έχουν αναλάβει την εκτέλεση.
6. Κάθε κοινοποιημένος οργανισμός δημοσιεύει, κατά τακτά διαστήματα, τις σχετικές πληροφορίες όσον αφορά:
  - όλες τις αιτήσεις εξέτασης «ΕΚ» που ελήφθησαν,
  - όλα τα πιστοποιητικά εξέτασης «ΕΚ» που χορηγήθηκαν,
  - όλα τα πιστοποιητικά εξέτασης «ΕΚ» που απορρίφθηκαν.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

**ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΨΗ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ**

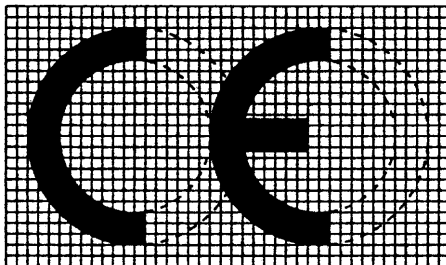
1. Ο οργανισμός, ο διευθυντής του και το προσωπικό που είναι επιφορτισμένο με την εκτέλεση των διεργασιών επαλήθευσης, δεν δύνανται να είναι ούτε ο σχεδιαστής, ούτε ο κατασκευαστής, ούτε ο προμηθευτής, ούτε ο αρμόδιος για την εγκατάσταση των κατασκευαστικών στοιχείων ασφαλείας ή των υποσυστημάτων για τον έλεγχό τους, ούτε ο εντολοδόχος ενός από τα πρόσωπα αυτά, ούτε το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο θέτει σε κυκλοφορία τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας ή τα υποσυστήματα. Δεν δύνανται να παρεμβαίνουν ούτε άμεσα, ούτε ως εντολοδόχοι στο σχεδιασμό, την κατασκευή, την εκτέλεση, την εμπορία ή τη συντήρηση των κατασκευαστικών στοιχείων ή των υποσυστημάτων αυτών, ούτε στην εκμετάλλευση. Αυτό δεν αποκλείει τη δυνατότητα ανταλλαγής τεχνικών πληροφοριών μεταξύ του κατασκευαστή και του κοινοποιημένου οργανισμού.
2. Ο οργανισμός και το προσωπικό που είναι επιφορτισμένο με τον έλεγχο οφείλουν να εκτελούν τις διεργασίες επαλήθευσης με τη μεγαλύτερη επαγγελματική ακεραιότητα και τη μεγαλύτερη τεχνική επάρκεια και οφείλουν να είναι απαλλαγμένοι από κάθε πίεση και προτροπή, ιδίως οικονομικής φύσεως, που θα ήταν δυνατόν να επηρεάσει την κρίση τους ή τα αποτελέσματα του ελέγχου τους, ιδιαίτερα εάν προέρχονται από πρόσωπα ή ομάδες προσώπων που έχουν συμφέρον από τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων.
3. Ο οργανισμός πρέπει να διαθέτει το προσωπικό και τα αναγκαία μέσα για να επιτελεί με ικανοποιητικό τρόπο τα τεχνικά και διοικητικά καθήκοντα που συνδέονται με την εκτέλεση των επαληθεύσεων. Πρέπει, ομοίως, να έχει πρόσβαση στο αναγκαίο υλικό για έκτακτες επαληθεύσεις.
4. Το προσωπικό που είναι επιφορτισμένο με τους ελέγχους πρέπει να διαθέτει:
  - καλή τεχνική και επαγγελματική κατάρτιση,
  - ικανοποιητική γνώση των απαιτήσεων σχετικά με τους ελέγχους που διεξάγει και επαρκή πρακτική εμπειρία των ελέγχων αυτών,
  - την απαιτούμενη ικανότητα για τη σύνταξη των πιστοποιητικών, πρακτικών και εκθέσεων που είναι αναγκαία για να αποδεικνύουν ότι διεξήχθησαν οι έλεγχοι.
5. Πρέπει να υπάρχει εγγύηση για την αμεροληψία του προσωπικού που είναι επιφορτισμένο με τους ελέγχους. Το ύψος της αμοιβής κάθε ελεγκτή, δεν πρέπει να εξαρτάται ούτε από τον αριθμό των ελέγχων που διεξάγει, ούτε από τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών.
6. Ο οργανισμός οφείλει να συνάψει σύμβαση ασφάλισης αστικής ευθύνης, εκτός εάν η ευθύνη αυτή καλύπτεται από το κράτος, βάσει του εθνικού δικαίου, ή εάν οι έλεγχοι διενεργούνται απευθείας από το κράτος μέλος.
7. Το προσωπικό του οργανισμού δεσμεύεται από το επαγγελματικό απόρρητο για οτιδήποτε περιέρχεται στη γνώση του κατά την άσκηση των καθηκόντων του (πλην έναντι των αρμοδίων διοικητικών αρχών του κράτους στο οποίο ασκεί τις δραστηριότητές του), στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας ή οιασδήποτε διάταξης εσωτερικού δικαίου για την εφαρμογή της.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

## ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ «CE»

Η σήμανση πιστότητας «CE» αποτελείται από το ακρωνύμιο «CE», με την ακόλουθη γραφική απεικόνιση:



Σε περίπτωση σμίκρυνσης ή μεγέθυνσης της σήμανσης «CE», πρέπει να διατηρούνται οι αναλογίες που προκύπτουν από την παραπάνω γραφική απεικόνιση.

Τα διάφορα στοιχεία της σήμανσης «CE» πρέπει να έχουν την ίδια ή σχεδόν την ίδια κατακόρυφη διάσταση, που δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 5 mm. Είναι δυνατόν να γίνει παρέκκλιση ως προς την παραπάνω ελάχιστη διάσταση για τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφαλείας μικρού μεγέθους.

Η σήμανση «CE» ακολουθείται από τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο ετέθη και από τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που παρεμβαίνει στα πλαίσια των διαδικασιών που προβλέπει το άρθρο 7 παράγραφος 3 της παρούσας οδηγίας.

---